

Louez une **EAGLE VISTA** pour aussi peu que **2995\$** (18 000 en plus)  
 55\* 300 km gratuits  
 Fin de semaine 149\* 1 000 km gratuits  
 1 semaine 495\* 3 000 km gratuits  
 LOCATION MAISONNEUVE 529-8135

**RÉNOVATION GUILLOT**  
 ÉLECTRICITÉ  
 PLOMBERIE  
 CHAUFFAGE  
 Estimations gratuites  
 661-9211  
 CHAUFFE-EAU 40 GAL. 165\$ 60 GAL. 245\$

LES ARTS

C'est sur une belle et essentielle note d'humour que le 5<sup>e</sup> festival de Québec s'ouvre ce soir au Grand Théâtre. « Alberto Express » devrait facilement parvenir à dérider ce public de grand soir et peut-être même la direction du festival qui a dû annuler son Forum international du cinéma francophone. **C-5**



LA RÉGION

Un autre « Manoir » au Holiday Inn Ste-Foy

Le gestionnaire actuel du Holiday Inn de Sainte-Foy n'est pas lié par l'accréditation syndicale de l'ancien administrateur, selon le commissaire du travail. **A-3**

L'ÉCONOMIE



Même encadrées comme elles le sont depuis 25 ans par un accord formel de coopération, les relations économiques entre le Québec et la France n'ont pas connu le développement que l'on avait initialement souhaité. Mais à la faveur de la continentalisation des marchés, tant en Europe qu'en Amérique du Nord, on se découvre mutuellement de nouveaux attraits. D'ici la fin de septembre, Georges Angers examinera dans sa chronique différents aspects de ce lien économique entre le Québec et la France, lien que, de part et d'autre, on souhaite renforcer. Bilan, perspectives, expériences, LE SOLEIL fait le point. **B-3**

LE CANADA

En Ontario, David Peterson admet qu'il peut être défait

La popularité du NPD et la montée de la « Coalition des familles » expriment le même mécontentement des Ontariens qui avait fait culbuter les conservateurs en 1985. **A-7**

LE MONDE

Femmes et enfants rapatriés en Irak

Les pays occidentaux ont affrété deux avions pour reprendre le rapatriement de personnes, notamment 275 Canadiens au Koweït et 175 autres en Irak. **B-8**

LE SPORT

Montréal pourrait garder ses Expos

Charles Bronfman, propriétaire des Expos, s'est fait rassurant hier devant la presse. « Nous avons confiance de voir le club demeurer à Montréal. » **S-6**

L'INDEX

Québec et l'Est québécois	A-3
Le Québec	A-4 à A-6
Le Canada	A-7 et C-16
Le Monde	A-9 à A-11 et B-8
Annonces classées	C-9 à C-15
Arts	C-5 à C-7
Bandes dessinées	S-15
Bridge	C-15
Décès	C-15
Économie	Cahier B
Éditorial	A-12
Feuilleton	C-11
Horoscope	C-13
Mots croisés	C-10
Mot mystère	C-10
Où aller à Québec	C-6

LA MÉTÉO

Nuageux avec possibilité d'averses. Dégagement en fin de journée. Maximum de 20 à 22. Minimum de près de 8. Demain: généralement ensoleillé. **S-16**

## N'écartant pas l'idée d'une enquête sur les policiers Bourassa à la défense de la SQ

Le premier ministre Robert Bourassa défend pour l'instant la Sûreté du Québec qu'il dit être victime d'une campagne de désinformation orchestrée par les Mohawks. Mais du même souffle, il n'exclut pas d'instituer une enquête sur le comportement des policiers dans cette affaire, comme le lui demande l'opposition péquiste.

par ANDRÉ FORGUES  
LE SOLEIL

La crise autochtone a occupé l'essentiel de la période des questions, hier, à l'Assemblée

nationale. Sur le terrain cependant, la situation a peu évolué. Le calme régnait à Kahnawake tandis qu'à Oka-Kanesatake, les militaires et les Mohawks radicaux se sont encore affrontés verbalement, les femmes et les

enfants retranchés avec les Warriors menant cette fois l'assaut dans cette guerre des nerfs.

Hier soir, le comité de crise du gouvernement a fait le point mais aucune décision n'a été prise, selon ce qu'on a pu apprendre. Ce matin, c'est l'ensemble du conseil des ministres qui sera saisi de l'état de la crise.

Plus tôt, au Salon bleu, le mi-

nistre de la Sécurité publique, M. Sam Elkas, s'est également porté à la défense de la SQ.

Cependant, « pour mettre fin à la crise » et apaiser les craintes que les Mohawks entretiennent à l'égard de la SQ, le ministre s'est montré ouvert

Suite A-2, Bourassa...

Autres textes en pages A-4, et A-5



La tension a monté d'un cran, hier à Oka, quand les Mohawks ont tenté d'intimider les militaires montant la garde devant les barbelés encerclant le dernier retranchement autochtone. Des femmes ont bousculé les soldats et l'un d'eux s'est blessé à la main en tentant de reprendre son équilibre.

57<sup>e</sup> JOUR  
LA GUERRE DES BARRICADES

## Selon un haut fonctionnaire La crise aurait pu être évitée

La crise amérindienne qui secoue le Québec depuis bientôt deux mois, n'aurait probablement jamais eu lieu, si le ministre de l'Environnement du Québec avait été écouté, il y a un an.

par JACQUES DALLAIRE  
LE SOLEIL

Le ministre a vainement tenté à plusieurs reprises de convaincre la municipalité d'Oka de tenir des audiences publiques relatives à son projet d'agrandissement du terrain de golf local, annoncé en juin 1989.

« Localement, du moins, tout le monde savait qu'il y avait un

Suite A-2, Crise...

## La commission sur l'avenir du Québec prend vie

Après plus de deux mois de palabres entre les libéraux de Robert Bourassa et les péquistes de Jacques Parizeau, l'Assemblée nationale a finalement adopté en fin de soirée, hier, la loi constituant la commission parlementaire sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec. Composée de 35 membres, dont 18 parlementaires québécois, la commission devrait amorcer ses audiences publiques dès la mi-octobre.

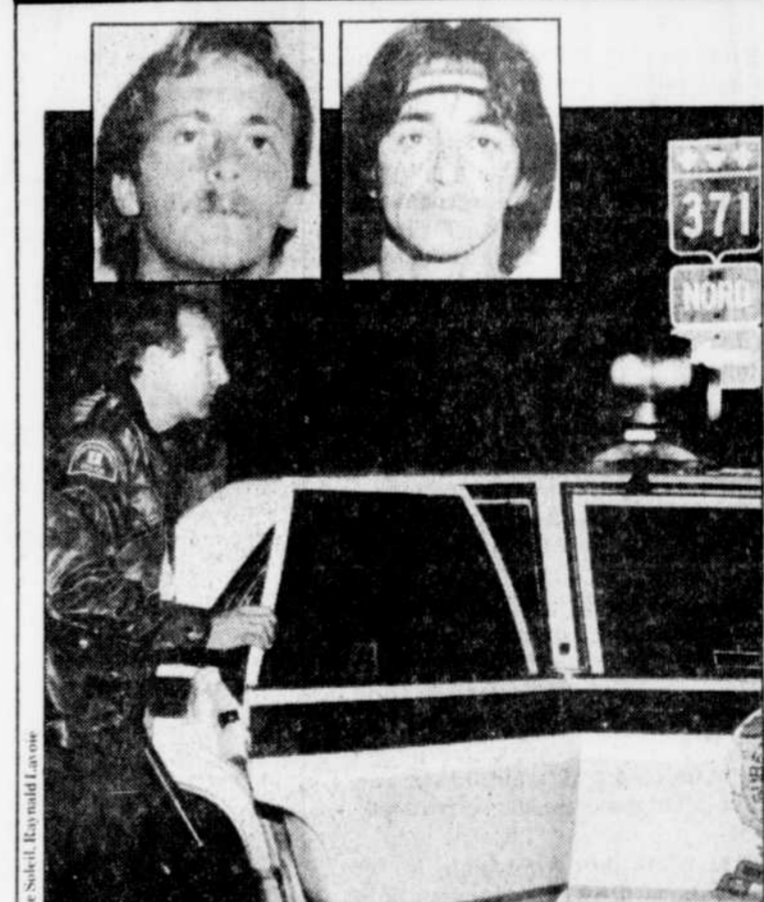
par GILLES BOIVIN  
LE SOLEIL

Née de l'échec de l'accord du lac Meech, la commission coprésidée par MM. Michel Bélanger et Jean Campeau devra déposer son rapport au plus tard le 28 mars 1991. Redevable à l'Assemblée nationale, la commission aura pour mandat « d'étudier et d'analyser le statut politique et constitutionnel du Québec et de formuler, à cet égard, des recommandations ».

Outre les parlementaires québécois, elle regroupera également 12 personnes provenant des milieux d'affaires (4), du milieu syndical (4), des coopératives (1), du milieu de l'enseignement ou de la culture (1) et deux élus municipaux. Trois députés fédéraux québécois en feront également partie.

Le chef du Bloc québécois à Ottawa, Lucien Bouchard, a déjà accepté l'invitation. Du côté des conservateurs et des li-

Suite A-2, Commission...



Un agent de la Sûreté du Québec montait la garde hier soir sur la route 171, à Stoneham, dans un secteur où l'on était persuadé que les deux évadés de Donnacona encore en fuite, Réal Dufour (à gauche) et Ghislain Gaudet (à droite), se terraient.

## Les deux derniers évadés repérés à Stoneham

Opération policière majeure hier, alors que le Groupe tactique d'intervention de la Sûreté du Québec a investi un chalet de Stoneham, espérant y cueillir les deux derniers évadés de Donnacona encore en cavale, Ghislain Gaudet et Réal Dufour.

par ISABELLE JINCHEREAU  
et CLAUDETTE SAMSON  
LE SOLEIL

Ces derniers avaient cependant déjà quitté les lieux et, au moment de mettre sous

Suite A-2, Évadés...

FINI la peur des PSY...



Le Dr André RENAUD

## Tomber amoureux du thérapeute...

La base de la psychanalyse est la relation du patient avec son thérapeute. Dans chaque thérapie, le patient développe une relation intense avec son psychologue. Il peut même lui arriver de tomber en amour avec lui. En réalité, il est en amour avec ce que le psychologue représente à ses yeux, c'est-à-dire une personne qui l'écoute et qui sait ce qui lui manque.

par MICHÈLE LAFERRIÈRE  
LE SOLEIL

Dans le jargon psychanalytique, la relation qui s'établit entre un psychologue et son patient s'appelle le transfert. Le rôle du psychanalyste est de procéder à un réaménagement de l'ensemble de la personnalité du patient; le transfert est

le point de départ de ce réaménagement.

Le patient prend conscience qu'il est capable d'établir une bonne relation avec quelqu'un — son psychologue. Dès lors, son réseau amical et affectif peut souvent se modifier du tout au tout.

André Renaud est un psychologue de l'école psychana-

lytique; il est également professeur à l'université Laval. En tant que psychanalyste, il applique les théories de Sigmund Freud. Mais sont-elles encore pertinentes aujourd'hui?

« Certainement! Freud a eu le génie de poser une base très importante. Il a eu des intuitions géniales », soutient avec conviction M. Renaud.

« La psychanalyse est la théorie la plus productive, la plus volumineuse, d'après le psychologue. C'est elle qui a donné naissance au plus grand nombre de théories. Le comportementisme et l'humanisme ont vu le jour en réaction contre la

psychanalyse et la longueur de son traitement. »

### La théorie

André Renaud tient à démythifier un des éléments de la psychanalyse: « Le but premier de cette théorie n'est pas forcément de fouiller dans l'enfance et l'inconscient de la personne. Ce qu'il faut comprendre, c'est que des événements nous ont marqués dans notre enfance, ou même plus tard, au cours d'une période où nous n'avions pas la force

Suite C-4, Patient...

Autre texte en page C-4

## Suites de la première page

## Bourassa...

à la mise en place d'une collaboration avec d'autres organisations policières, y compris peut-être des Amérindiens. Mais la SQ devra demeurer présente, insiste-t-il.

Une rencontre a eu lieu lundi entre des hauts fonctionnaires des gouvernements du Québec et du Canada et le général Kent Foster. Ce comité devrait faire une recommandation au gouvernement sur la surveillance des territoires mohawks après la crise.

Le ministre Elkas rejette carrément la possibilité d'accorder ce qu'il assimile à une amnistie indirecte, soit de ne laisser qu'une police amérindienne effectuer le travail.

Mais « des Peacekeepers (autochtones) qui sont reconnus, comme on souhaite d'ailleurs en avoir dans nos ententes à Akwesasne, ça ne me dérange pas. Ce sont des gens qui sont bien formés, qui connaissent la loi et qui sont prêts à appliquer la loi du Québec. C'est ce qui est important. »

Par ailleurs, le premier ministre Robert Bourassa n'a pas dit non à une enquête sur la façon dont la SQ s'est comportée durant cette crise. « On doit commencer par le commencement et voir les faits d'abord, ceux qui sont vrais et ceux qui sont faux », a répondu M. Bourassa à la demande du chef de l'opposition, M. Jacques Parizeau.

Selon le chef péquiste, la SQ « est un corps très discipliné. Il obéit aux ordres qu'il reçoit. La question consiste à savoir d'où viennent les ordres. »

M. Parizeau affirme qu'il n'a jamais cru que la SQ avait lancé l'assaut du 11 juillet contre la première barricade à Oka sans avoir l'aval des autorités politiques. Il se dit aussi convaincu que les principales bavures qu'on reproche aux agents de la sûreté n'ont pu être commises qu'à la suite d'instructions venant des autorités.

« Qu'on sache d'où les ordres sont venus ou si les situations se sont créées parce que les ordres étaient contradictoires, sachons-le. On n'a pas intérêt comme société à avoir une police qui soit discréditée », soutient le chef de l'opposition.

D'autre part, l'opposition péquiste a longuement interrogé le ministre Elkas relativement au pont aérien qui a permis pendant un certain temps, mardi soir dernier, de relier Kahnawake à une destination qui demeure officiellement inconnue.

« Au train où vont les choses, il n'y aura plus grand-chose à arrêter », a lancé le leader parlementaire du PQ, M. Guy Chevrette.

En réponse, le ministre Elkas a donné de nouvelles précisions à propos de la quinzaine de vols effectués ce soir-là. Ces vols impliquaient quatre ou cinq petits avions et ont eu lieu entre 20 h 15 et 21 h 30, a-t-on appris du ministre. « On a des informations concernant les va-et-vient et qui les a faits », a-t-il lancé.

M. Elkas a aussi indiqué à la presse que cette affaire fait l'objet d'une enquête conjointe de la SQ et de l'armée et que le lieutenant-général Kent Foster pourrait en révéler « pas mal plus » dans quelques jours.

Quoi qu'il en soit, il semble que, selon le ministre, la majeure partie de l'arsenal des Warriors serait encore sur les lieux, à Kahnawake et à Oka-Kanesatake.

Le chef péquiste Jacques Parizeau, lui, est d'un tout autre avis. « L'essentiel des armes utilisées semble être retourné à Akwesasne avec l'essentiel des Warriors. On reconstitue le baril de poudre. »

## Crise...

problème de territorialité », a commenté, hier, au SOLEIL M. Léopold Gaudreault, responsable de la direction du patrimoine écologique à l'Environnement-Québec.

« Des audiences publiques auraient permis aux gens d'Oka, y compris les Amérindiens, d'intervenir, de faire valoir leur point de vue, précise M. Gaudreault. Il y a un an, le débat portait essentiellement sur la nécessité de protéger le territoire convoité, où se trouve l'une des plus vieilles forêts du Québec, mais il n'est pas exclu qu'on aurait pu aborder la question de la propriété des lieux. »

D'autant, rappelle M. Gaudreault, que les Mohawks et le comité de citoyens d'Oka opposé au projet faisaient front commun l'été dernier, en même temps que s'amorçaient des « discussions territoriales » entre les chefs amérindiens locaux et des représentants des gouvernements fédéral et provincial.

Les choses ont commencé à se gâter en août 1989, quand, dans un « geste symbolique » pour marquer le début des travaux d'agrandissement de son terrain de golf, la municipalité d'Oka convia dignitaires et médias à la coupe d'un arbre.

La cérémonie tourna court à la suite de l'intervention et du tollé des Mohawks, alors qu'une demande était faite auprès des gouvernements québécois et fédéral pour imposer un moratoire sur le projet. Finalement, les travaux n'ont jamais été entrepris, même si la ville ne démentait pas, s'appuyant en cela sur un « bill privé » consenti par le gouvernement du Québec en 1947 et reconduit en 1958.

La ville avait ainsi droit, en vertu de cet acte, de louer le terrain à des fins récréatives. Elle projetait par ailleurs d'acquérir un autre terrain adjacent à l'emplacement devant servir au prolongement du golf. Ce dernier terrain, propriété d'un Français, était réservé à l'aménagement d'un pâté de maisons cossues.

Le comité de citoyens songea un temps à lancer une campagne de souscription pour mettre la main sur le terrain voué à des fins résidentielles, mais ce projet fut mis en veilleuse, car, toujours, la « question territoriale » prenait le dessus.

Pendant ce temps, on assistait à une querelle de juridiction entre la municipalité et le ministère de l'Environnement. La direction régionale des Laurentides du ministère eut maille à partir avec les dirigeants d'Oka à maintes reprises.

Dans un premier temps, le ministère, conformément à l'avis donné par sa direction de la conservation et du patrimoine écologique, décrivait que la municipalité devait soumettre une demande d'autorisation en regard de son projet, conformément à la Loi générale sur l'environnement.

Le ministère procéda même par mandats de perquisition, le 1er septembre 1989, pour avoir accès à certains titres et documents à la municipalité même. L'un des fonctionnaires mandatés, M. Sylvain Laramee, aujourd'hui en congé de maladie, aurait même été carrément séquestré dans une pièce de l'hôtel de ville par le secrétaire municipal, M. Marcel Hardy. La porte-parole de la direction régionale, Mme Nicole Bénard, raconte à ce propos qu'effectivement « il y a eu un peu de brassage ».

Quoi qu'il en soit, le ministère nageait en pleine zone grise, car l'aménagement du territoire relève d'abord des municipalités. Finalement, à la suite de plusieurs avis juridiques, la sous-ministre adjointe aux opérations, Mme Cécile Cléroux, informait la ville d'Oka que le projet respectait la loi, parce qu'il s'agissait d'activités récréatives et non sportives.

Le ministère recommanda à la municipalité de procéder néanmoins à une étude d'impact et de tenir des audiences publiques. Les dirigeants municipaux d'Oka tenaient toutefois le gros bout du bâton... jusqu'à ce que des Warriors débarquent en mars dernier et décident de passer aux actes au début de l'été en bloquant le pont Mercier et plusieurs accès routiers.

## Commission...

béraux fédéraux, on attendait une invitation formelle avant de commenter. Quant au Nouveau parti démocratique, la loi 90 exclut son seul député québécois, Phil Edmonston.

Les chefs des deux partis n'étant pas parvenus à s'entendre sur un secrétaire, ce sont les coprésidents qui se chargeront de trouver la perle

rare pour cette fonction charnière. Selon des informations obtenues hier, MM. Campeau et Bélanger ont déjà eu des discussions à ce sujet.

Le comité directeur de la commission sera lui aussi dominé par les parlementaires de l'Assemblée nationale (quatre libéraux et deux péquistes) auxquels viendront s'ajouter les deux coprésidents et un membre non élu nommé par le premier ministre après consultation du chef de l'opposition. Ce dernier poste serait confié au président du mouvement Desjardins, M. Claude Béland.

La loi 90 ne prévoit par ailleurs aucune représentation formelle pour divers groupes démographiques ou ethniques, notamment les jeunes, les femmes, les autochtones, les anglophones ou les allophones. On expliquait hier que les deux partis s'étaient plutôt entendus pour tenter d'assurer cette représentation par leur députation respective.

Du côté libéral, outre M. Bourassa, seulement deux ministres siègeront à la commission. Il s'agit de MM. Claude Ryan et Gil Remillard. Les député(e)s Christiane Pelchat, Louise Bégin, Claire-Hélène Hovington, Russell Williams, Cosmo Maciocia, Guy Bélanger et Claude Dauphin compléteront la représentation libérale.

Pour le Parti québécois ce sont les député(e)s Pauline Marois, Louise Harel, Jeanne Blackburn, Guy Chevrette, Jacques Brassard et Jacques Léonard qui accompagneront M. Parizeau qui, comme le premier ministre, fait partie d'office de la commission.

Le Parti égalité a quant à lui un siège — Richard Holden — mais un amendement de dernière heure permet au chef du PE d'être membre ex-officio de la commission, mais sans droit de vote. Le PE avait menacé de paralyser les travaux de la chambre si cette dernière demandait n'était pas acceptée.

Le premier ministre Robert Bourassa a par ailleurs profité de la création de la commission pour défendre la position constitutionnelle adoptée par les jeunes libéraux, en insistant surtout sur la nécessaire « intégration politique » que sous-tend « l'intégration économique » avec le reste du Canada.

Le chef du PQ a pour sa part dit espérer que cette commission soit, pour les Québécois, « le révélateur de leur avenir ». S'il ne « rêve pas » que la commission débouche sur un rapport unanime, M. Parizeau n'en espère pas moins qu'elle permette « d'établir une sorte de dénominateur commun ». Pour le leader péquiste, il ne fait pas de doute que « le statu quo (constitutionnel) n'a plus d'avenir », mais on ne peut cependant en déduire qu'il n'y a plus de « voix fédéralistes au Québec ».

## Évadés...

presse, on présumait qu'ils étaient cachés dans les bois. La SQ comptait tenir des barrages et des patrouilles toute la nuit, en attendant d'entreprendre des recherches ce matin à l'aide du maître de chien.

Plus tôt en début de soirée, deux présumés complices de Dufour et de Gaudet ont par ailleurs été arrêtés, alors qu'ils venaient leur prêter main forte.

## LE 31 POUR HOMME

achat spécial



## LANORAK AVENTURE

99.95

un favori pour la vie active, le plein-air, un vêtement fonctionnel avec ses multipoches à grand rabat et fermoirs métalliques qui forment plein de petits compartiments, ses boutonnières robustes toutes renforcées de suède, cordon coupe-froid au col, à la taille, un anorak enveloppant en popeline de coton, légèrement matelassé pour bien vous isoler. kaki, prune, marine, neige. p.m.g.tg. rég. 135.00

## La découverte du gène de l'arthrite laisse espérer un traitement efficace

BETHESDA, Maryland (PC-AP) — Des chercheurs ont annoncé hier la découverte d'un gène susceptible de provoquer l'arthrite, une maladie dégénérative qui provoque des raideurs, des douleurs et la paralysie des jointures et articulations.

ayant identifié un ennemi, il nous sera plus facile de le combattre », ajoute-t-il, en exprimant l'espoir qu'un traitement de l'arthrite sera mis au point avant longtemps.

Le Dr Darwin J. Prockop, de l'université Thomas Jefferson, à Philadelphie, ainsi que le Dr Roland W. Moskowitz, de l'université Case Western Reserve, à Cleveland, ont précisé que le gène a été isolé lors d'une étude réalisée auprès de trois générations de personnes appartenant à une même famille.

« Nous avons isolé une maladie et en avons défini une cause spécifique », de prétendre le Dr Moskowitz. « En

Les médecins ne font actuellement que traiter les symptômes de l'arthrite en soulageant l'inflammation des tissus. Dans les cas extrêmes, le mal est si grave qu'on ne peut le corriger qu'en remplaçant les tissus atteints par des articulations artificielles.

L'opération a débuté autour de 17 h 30 avec l'érection de barrages dans un large périmètre entourant le chalet, situé sur la rue Rourke, à environ trois kilomètres de la route 175. Cette action a été prise après que « quelqu'un », que la police a refusé d'identifier, eut vu l'un des deux évadés sur la rue Rourke, avec en main une arme de poing. Il semble qu'à ce moment, la police enquêtait déjà dans le secteur.

Vers 19 h, un homme et une femme, que l'on suppose être des complices, prenant place dans deux véhicules différents et filés à leur insu depuis Québec, sont arrivés au premier barrage situé à l'intersection de la 1re avenue et de l'avenue Tewkesbury. Ils ont rapidement été encerclés et arrêtés.

Ce n'est ensuite que vers 21 h 30 que le GTI a pénétré dans le chalet, pour le découvrir vide.

Les deux hommes avaient pris le large avec trois autres compagnons dans la soirée du 16 août au pénitencier de Donnacona. Profitant de la présence d'une bétonnière dans la cour de récréation du secteur maximum, le groupe s'était évadé en enfonceant deux clôtures barbelées avec le mastodonte. Tous purgeaient des sentences pour meurtre.

les valeurs exclusives du 31

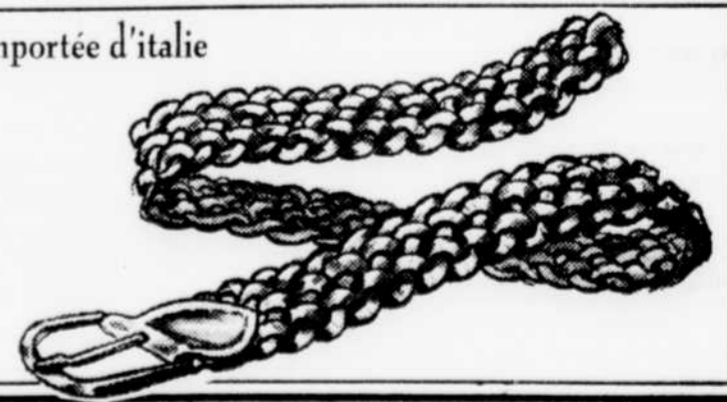


## CHEMISE BORDÉE RUBAN

35.95

la différence est souvent affaire de simples détails... un petit ruban vif sur la patte de boutonnage, aux poignets, comme gâse au dos et voilà une chemise originale du 31, coupée ample dans un très beau coton broché, deux grandes poches poitrine boutonnées, coutures doubles, c'est une valeur tout à fait exceptionnelle! écar, vanille, terre, taupe, mousse, lilas, améthyste, moutarde. p.m.g.tg. rég. 45.00

importée d'italie



## LA CEINTURE CUIR TRESSÉ

tresse simple, tresses multiples, tressage panier, la ceinture de l'automne est nécessairement en cuir tressé... ultra-souple avec boucle de métal broché argent, sur tous vos jeans, vos pantalons de coton et de velours côtelé cet automne, une ceinture tressée! 32 à 36... 55.00

la maison

simons

PLACE STE-FOY

GALERIES DE LA CAPITALE

VIEUX QUÉBEC

## Un adolescent s'enlève la vie dans un centre de réadaptation de Rimouski

Un jeune garçon de 12 ans s'est enlevé la vie, après s'être pendu dans sa chambre au moment où qu'il séjournait au centre Relais Jeunes Est, à Rimouski, un établissement de réadaptation qui accueille des jeunes de 12 à 18 ans en difficulté.

par ERNIE WELLS  
collaboration spéciale

Il était environ 15 h lundi lorsque des policiers de la sûreté municipale de Rimouski ont répondu à un appel pour tentative de suicide. Le jeune garçon aurait profité d'un court relâchement de la surveillance, à peine quelques minutes, pour tenter de mettre fin à ses jours, en utilisant la ceinture d'une robe de chambre. Le malheureux, qui aurait eu 13 ans le 29 octobre, devait toutefois décéder dans la nuit de lundi à mardi, des suites de ses blessures.

Originaire de la région de Matane, le garçon avait été mis sous la garde du centre Relais Jeunes Est, sous le couvert de mesures obligatoires en vertu de la Loi sur la protection de la jeunesse. Il était en attente de placement dans une autre institution de la région de Québec.

Le détective Gaétan Gagné, de la sûreté municipale de Rimouski, s'est vu confier la suite de ce dossier. Joint hier après-midi, l'enquêteur a indiqué qu'il était à réunir tous les détails devant faire la lumière sur ce drame. Il a tenu toutefois à préciser qu'aucun blâme n'était porté à l'endroit de l'institution. Le centre Relais Jeunes Est relève directement du ministère de la Santé et des Services sociaux.

## Meurtre d'une femme à Roberval: la police se perd en conjectures

La police de Roberval se perd en conjectures sur les circonstances du crime qui a coûté la vie samedi à Mme Germaine Gauthier, une mère de cinq enfants, égorgée dans son potager.

par ISABELLE JINCHEREAU  
LE SOLEIL

La victime, poignardée à 13 reprises, a été retrouvée dans son jardin au début de la nuit par son fils, sans nouvelle d'elle depuis 21 h. A ses pieds gisaient des carottes, disposées en ligne droite. La police croit que Mme Gauthier aurait surpris son assassin alors qu'il volait des légumes dans son jardin.

Jusqu'à maintenant, aucune arrestation n'a été effectuée. Convaincus d'avoir affaire à un être déséquilibré, les enquêteurs multiplient les interrogatoires dans ce quartier. Selon l'enquêteur Alain Beaulieu, les investigateurs ont commencé à sonder le poulx de certains bénéficiaires de l'institut psychiatrique de la ville, l'hôpital Sainte-Élisabeth, afin d'éclaircir ce drame nébuleux.

Mais les pistes sont maigres. L'arme du crime, un couteau à longue lame, n'a pas encore été retrouvée. Aucun témoin n'a eu connaissance de quoi que ce soit puisque le crime a eu lieu dans une cour clôturée. Quant aux empreintes, elles ont été effacées par la pluie qui s'est abattue sur le terrain dans la soirée de samedi. En outre, on ne connaissait pas d'ennemi à la victime, décrite comme une personne sociable et dévouée auprès des gens âgés.

## Chevreaux au centre-ville

QUÉBEC — L'escapade de deux chevreaux dans le centre-ville de Québec s'est terminée abruptement hier matin, alors que l'un d'eux a été heurté par un autobus de la CTCUQ, à l'angle des rues de la Couronne et du Roi. Son compagnon, qui comme lui, avait atteint les rives de la papeterie Daishowa en traversant le fleuve Saint-Laurent, à partir d'un terrain boisé de Lévis-Lauzon, a été repris dans une cour de la 3e Avenue à Québec. Des spécialistes l'ont endormi, avant de le transporter au Jardin zoologique pour un examen. Le cervidé devait ensuite être relâché en forêt.

# Un autre «Manoir Richelieu» pour les syndiqués du Holiday Inn de Ste-Foy

Le commissaire du travail Michel Vallerand conclut que le nouveau gestionnaire du Holiday Inn de Sainte-Foy, Prime Hospitality, n'est pas lié par l'accréditation syndicale obtenue auprès de l'ancien gestionnaire, Atlific Inc.

par BRIGITTE BRETON  
LE SOLEIL

La centaine d'employés repré-

sentés par la CSN se retrouvent donc dans une situation similaire à ceux du Manoir Richelieu, l'employeur ne niant pas

que des mises à pied soient possibles. Le directeur régional financier de Holiday Inn, M. Robert Genest, a en effet indiqué hier au SOLEIL que l'employeur n'avait pas encore décidé du sort qu'il réservait à la centaine de syndiqués. « Il pourrait y avoir un certain nom-

bre de mises à pied. »

Récemment, l'employeur avait proposé au syndicat de reconnaître son existence, s'il acceptait de modifier certaines clauses de la convention collective, dont celle touchant les mouvements de personnel. Une condition jugée inacceptable

par le président du syndicat, M. Michel Jackson. Hier, le représentant de l'employeur soutenait que c'était maintenant la décision du commissaire du travail qui prévaudrait.

M. Jackson a pour sa part affirmé que le Syndicat des travailleurs du Holiday Inn Sainte-Foy interjettera appel de la décision rendue par le commissaire Vallerand. Selon le dirigeant syndical, le commissaire n'a pas tenu compte du fait qu'Atlific Inc. était à la fois propriétaire et gestionnaire de l'hôtel, lors de l'accréditation du syndicat.

Le commissaire Vallerand souligne toutefois dans sa décision de 14 pages, que le comportement des parties, particulièrement celui du syndicat, a démontré clairement que l'employeur a toujours été le gestionnaire de l'entreprise et non pas son propriétaire.

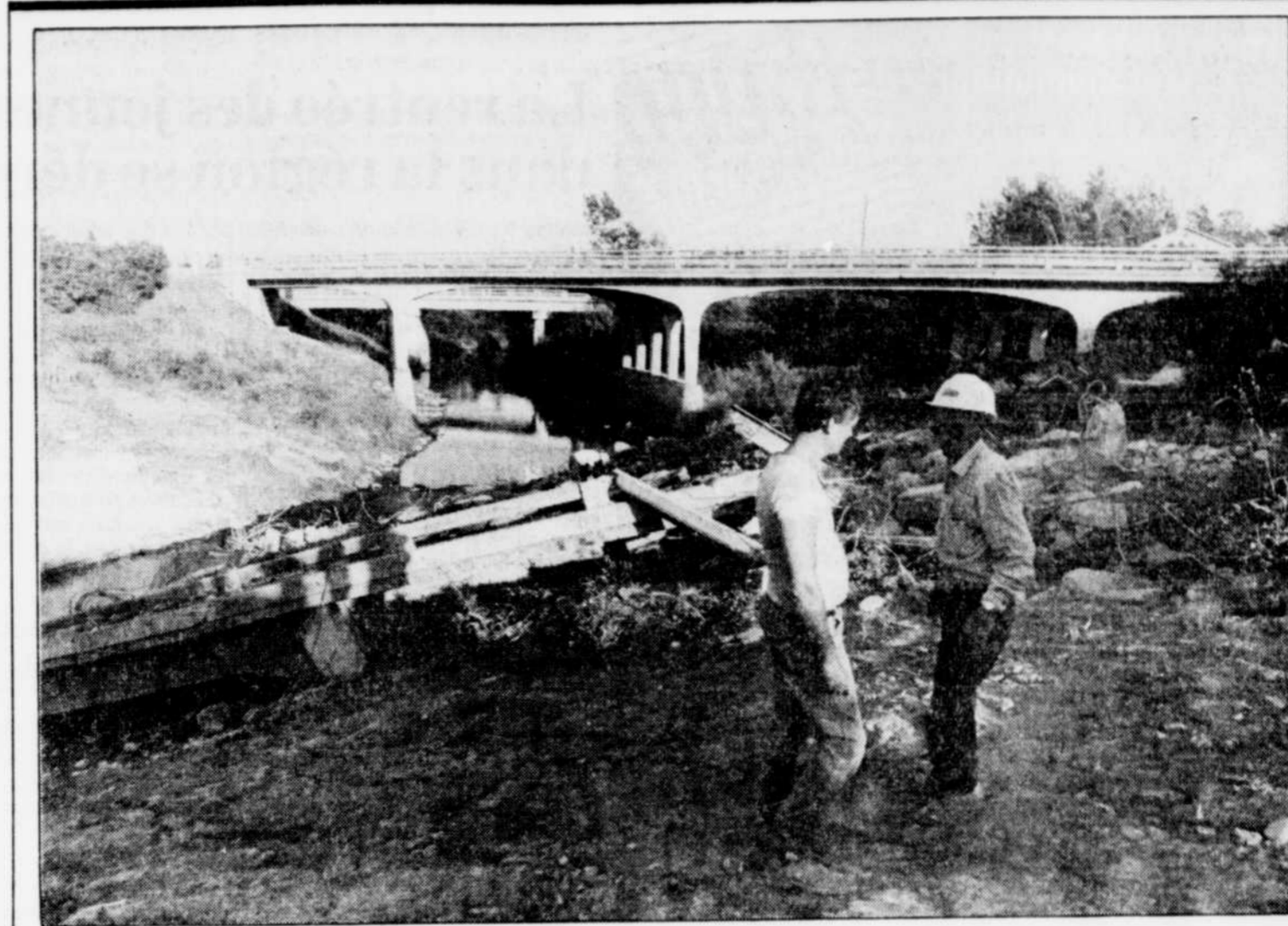
L'hôtel (l'ancien Châteaubriand) est actuellement la propriété de la compagnie 167480 Canada Inc. qui en a confié la gestion à Prime Hospitality, le 18 août 1989. Prime Hospitality garde depuis les mêmes employés et continue d'appliquer la convention collective.

Le siège social des deux compagnies est situé au même endroit, au 7101, Park Ave, à Montréal. Qui plus est, les deux compagnies sont présidées par le même homme, M. Michaël Rosenberg. M. Rosenberg a aussi reconnu lors des audiences, être actionnaire des deux compagnies.

La représentante du syndicat, Mme Marilaine Roy, a plaidé qu'il y avait suffisamment de liens entre 167480 Canada Inc. et Prime Hospitality Inc. pour conclure que dans les faits, les deux entreprises exploitent et gèrent l'hôtel et qu'elles doivent donc être considérées comme l'employeur. Selon la partie syndicale, l'article 45 du code du travail devrait donc être appliqué et le syndicat reconnu.

Même s'il admet qu'il existe des liens qui peuvent sembler étroits entre les deux sociétés, le commissaire Vallerand conclut néanmoins que Prime Hospitality Inc. est une société de gestion qui exploite de façon autonome, sans lien de subordination avec 167480 Canada Inc.

Pour rendre sa décision, le commissaire réfère au jugement de la Cour suprême du Canada rendu dans le dossier de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, et à la décision du juge Louis Morin, dans l'affaire opposant la CSN et le Manoir Richelieu.



Le pont enjambant la rivière Henri, sur l'autoroute Jean-Lesage, était devenu dangereux.

## Reconstruction d'un pont à la hauteur de Val-Alain La 20 au ralenti jusqu'à... Noël

THETFORD MINES — Les automobilistes et camionneurs qui circulent en direction de Montréal sur l'autoroute Jean-Lesage, devront prendre leur mal en patience. Les travaux de reconstruction du pont qui enjambe la rivière Henri à la hauteur du village de Val-Alain, dans la circonscription de Lotbinière, ne seront pas terminés avant Noël. Entre-temps, la circulation s'effectue au ralenti dans ce secteur via un chemin de desserte.

par FORTUNAT MARCOUX  
LE SOLEIL

Long de 65 mètres, le nouveau pont à deux voies a été mis en chantier le 27 août. Durant le long congé de la fête du Travail, le flux du trafic a engen-

dré des bouchons importants, ce qui a soulevé la colère de certaines d'automobilistes. Plusieurs usagers ont dénoncé le manque de planification et de clairvoyance des fonctionnaires du ministère québécois des Transports. Selon eux, le début des travaux aurait pu

être retardé d'une semaine, c'est-à-dire après la fin des vacances estivales.

### Pont dangereux

Cependant, LE SOLEIL a appris que ce pont était devenu dangereux et qu'il devait être réparé ou remplacé dans les plus brefs délais.

En effet, le printemps dernier, une inspection minutieuse de quelque 60 à 70 ponts et viaducs situés sur la route 20 dans la région Chaudière-Appalaches, c'est-à-dire entre Saint-Jean-de-Port-Joli et Villers, avait démontré que ce pont était devenu dangereux pour la sécurité publique.

La construction sur l'ancienne voie rapide 09 Québec-Montréal remontait à 1945. Le tablier et les piliers montraient des signes de fatigue. La capacité portante soulevait des inquiétudes alors que le trafic est de plus en plus lourd.

Il en coûtera 768 000 \$ pour remplacer ce pont. Les travaux ont été confiés aux Entreprises FGN inc. de Plessisville.

L'autre pont qui traverse la rivière Henri en direction est, est en très bonne condition. Il a été construit lors de l'élargissement à quatre voies de l'autoroute.

## À l'université Laval Meilleurs résultats aux tests de français

Les performances des étudiants de l'université Laval aux tests obligatoires de français s'améliorent d'année en année. Cette année, les tests ont été réussis par 63 % des 6399 nouveaux inscrits, comparativement à 60 % l'an dernier, à 58 % en 1988 et à 50 % en 1987, première année des tests.

par VINCENT CLICHE  
LE SOLEIL

L'examen de français est obligatoire pour tout nouvel étudiant inscrit à Laval. Une politique générale de l'université oblige en effet tout nouvel étudiant à démontrer une compétence minimale en français s'il veut poursuivre ses études au-delà de la moitié des crédits du programme dans lequel il est inscrit.

L'étudiant peut faire cette démonstration, soit en réussissant l'examen de français dispensé sur le campus au début

de chaque année scolaire, soit, s'il a échoué cet examen, en réussissant le cours de Français fondamental avant d'entreprendre la deuxième partie du programme où il est inscrit.

L'examen de français vérifie des connaissances de premier niveau ou niveau « minimal ». Il porte sur les éléments constitutifs essentiels de la langue écrite, à savoir: la grammaire, l'orthographe, la syntaxe et le vocabulaire. L'examen est de type objectif.

Cette année, l'examen de français était dispensé les 27, 28 et 29 août.



## Inauguration de l'école L'Envol

Le ministre de l'Éducation, M. Claude Ryan, a procédé hier après-midi à Saint-Nicolas à l'inauguration de l'école secondaire L'Envol de la commission scolaire des Chutes-de-la-Chaudière. Construite au coût de 8,4 millions \$, l'école a ouvert ses portes vendredi dernier aux 745 élèves de 1re et 2e secondaire de Bernières, Saint-Rédempteur, Saint-Nicolas et Charny. Sur la photo, le ministre Ryan autographe le cerf-volant « mascotte » qui a servi, quelques instants plus tard, à officialiser le décollage de L'Envol.

**SCOUPE**  
LA NOUVELLE SPORTIVE  
DE LA LIGNÉE HYUNDAI



ENEZ EN FAIRE L'ESSAI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HYUNDAI NO. 1



M. LESSARD Ltée  
659, Boul. St-Joseph  
Québec  
418 623-5471

Le seul concessionnaire Hyundai de la région dont les ateliers sont recommandés par le Club Automobile

DEPUIS 44 ANS AU SERVICE DES AUTOMOBILISTES

LA CRISE DES BARRICADES

# Kahnawake pourrait avoir sa propre commission scolaire

SAINT-NICOLAS — Même s'il ne souhaite pas être complice d'une opération de

ségrégation raciale, le ministre de l'Éducation, M. Claude Ryan, n'écarte pas la possibilité

de créer une commission scolaire propre aux Mohawks sur le territoire de la réserve

de Kahnawake.

par GILBERT LEDUC et VINCENT CLICHE LE SOLEIL

De passage à Saint-Nicolas hier après-midi pour l'inauguration d'une école secondaire, le ministre de l'Éducation n'a pas caché que l'une des solutions envisagées pour éviter des conflits raciaux entre jeunes Blancs et Mohawks était la création d'une commission scolaire sur le territoire de la réserve indienne.

M. Ryan n'a pas voulu dire s'il s'agissait là de la seule solution possible. « La situation actuelle est très délicate. J'attends d'obte-

nir toutes les données pertinentes avant de prendre une décision », a-t-il mentionné, en soulignant qu'il comprenait le ressentiment des Châteauguais, qui ont menacé de retirer leur progéniture des écoles si les élèves amérindiens n'étaient pas expulsés.

En attendant qu'une décision définitive soit prise, M. Ryan s'est dit d'accord avec la décision de la commission scolaire catholique de Châteauguay de retarder la rentrée d'une centaine d'écoliers mohawks dans les écoles primaires et secondaires.

Son appui rejoint celui du président de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ), M. Guy d'An-

jou, et de la présidente de la Centrale de l'enseignement du Québec, Mme Lorraine Pagé.

Pour la présidente de la CEQ toutefois, cette « ségrégation » à l'endroit des jeunes autochtones ne peut durer plus de quelques jours, soit une durée minimale où toutes les ressources matérielles et pédagogiques doivent être engagées pour réduire les tensions.

M. Guy d'Anjou estime aussi que la mise au ban du système scolaire de ces jeunes Mohawks doit être la plus courte possible. Il ajoute toutefois qu'il faut laisser le temps nécessaire aux autorités scolaires de Châteauguay pour ramener chez les autres écoliers la vertu de tolérance.

## La rentrée des jeunes Amérindiens dans la région se déroule facilement

Malgré les vives tensions suscitées par la crise amérindienne, la rentrée des jeunes autochtones fréquentant des établissements scolaires de la région s'est déroulée sans anicroche.

par LISE FOURNIER LE SOLEIL

« C'était même un des plus beaux accueils que j'ai vus. Aucun mouvement anti-indien ne s'est manifesté depuis le début », fait remarquer M. Pierre Falardeau, directeur adjoint à la polyvalente de Loretteville où étudient seulement une cinquantaine d'Amérindiens du Village-des-Hurons.

D'après un relevé effectué par LE SOLEIL, les autochtones sont en effet très peu nombreux dans les polyvalentes de la région. Ce que confirme d'ailleurs le directeur de la polyvalente de Neufchâtel, M. Mafoud Mami.

« Nous avons à peine une vingtaine d'autochtones sur une population de 1930 élèves », révèle-t-il. Un faible pourcentage qui s'explique selon lui parce que les autochtones ayant le choix de leur école se trouvent ainsi dispersés dans le public et le privé. Le gouvernement fédéral permet en effet aux Amérindiens d'étudier où bon leur semble après examen de leur dossier.

Aussi quelle que soit l'ethnie, il n'y a pas de structures d'accueil spéciales à la polyvalente de Neufchâtel ou à celle de Loretteville. « Nous avons plutôt investi dans un programme basé sur le respect des différences. Chez nous, il n'y a pas de discrimination, mais plutôt des problèmes d'adolescents vécus par des adolescents », explique le directeur Mafoud Mami. À son avis, un adolescent souffrant d'obésité n'est pas plus à l'abri des quolibets qu'un jeune de race noire ou amérindienne.

### Accent mis sur la tolérance

Au niveau primaire, du moins à la commission scolaire Jeune-Lorette, l'apprentissage de la tolérance et du respect des différences est intégré au programme et ce, depuis plusieurs années, explique le directeur Roger Delisle.

tente est excellente, ajoute-t-il.

En somme, les manifestations racistes n'existent pas à la Jeune-Lorette. Néanmoins, les professeurs pourraient aborder la question amérindienne avec les enfants en cours d'année toujours dans cet esprit d'accueil et de tolérance qui anime leur ligne de conduite.

## Des soldats se font conspirer par des femmes à Oka

OKA (PC) — Des Mohawks de Kanesatake se sont adonnés hier, pendant un bon dix minutes, à une autre scène de confrontation verbale avec l'armée, alors que, cette fois-ci, des femmes et des enfants ont joué les principaux rôles.

Le tout a commencé par les cris d'une femme accompagnée d'un enfant de six ans qui s'est mise à conspirer les quelques soldats qui montent la garde sur la route 344 derrière des fils barbelés en les accusant d'envahir la terre mohawk.

Les qualificatifs utilisés étaient du type qu'on entend rarement à la table familiale.

« Partez d'ici. Nous n'avons pas peur de votre armée. Tout le monde voit votre merde à la télévision », vociférait-elle.

Ces soldats là depuis lundi matin, soit après que l'armée eût décidé de restreindre le périmètre dont disposent les Warriors, quelque 800 mètres sur 200, en bordure du lac des Deux-Montagnes.

Cependant, des barbelés avaient été posés en matinee pour bien marquer le territoire investi par l'armée et signifier clairement que personne ne peut plus venir rejoindre la vingtaine de Warriors et la trentaine de femmes et d'enfants qui sont cantonnés dans le centre de désintoxication de Kanesatake.

À un certain moment, la femme mohawk qui criait le plus a poussé les barbelés dans les jambes de deux ou trois soldats. En dégageant leurs vêtements, ces soldats se sont blessés légèrement.

Aux yeux du major Alain Tremblay, les Mohawks ont agi ainsi parce qu'ils se rendent compte que la pression est sur eux.

À la suggestion qu'il s'agissait peut-être là d'une mise en scène pour la télévision, le major a répondu : « De leur part, peut-être. »

L'altercation a attiré les Warriors restés derrière, des Mohawks et des journalistes qui vivent avec eux.

Certains Warriors ont profité pour insulter verbalement et avec des gestes les soldats qui leur faisaient face. De longs regards ont été échangés, les soldats les ont soutenus.

L'incident a pris fin quand le major Tremblay a pu parler au chef des Warriors, Mad Jap, pour convenir qu'il s'agissait là d'un événement anodin.

# Liquidation de stores

À PARTIR DE **2.99**

P.V.C. et Aluminium

- Grand choix de couleurs
- Jusqu'à épuisement de la marchandise
- La maison BouClair se réserve le droit de limiter les quantités.

Plus de **15000** HORIZONTALS

BOUCLAIR DÉCORATION stores, couvertures-lits, draperies, lissus décoratifs ESTIMATION ET SERVICE À DOMICILE **GRATUIT**

TOUS LES DRAPS vendus à l'unité (en magasin) Draps plats ou ajustés en percale de première qualité unis ou à motifs. **20%** PRIX COURANT JUSQU'À 89.99 **SPECIAL À PARTIR DE 13.59** \*Sauf achats spéciaux

LOT SPÉCIAL STORES VERTICAUX PORTE-PATIO 75 x 84 Valeur jusqu'à 139.99 **SPECIAL À PARTIR DE** P.V.C. **59.99** valence incluse TISSU **69.99** valence incluse

Pour vos fenêtres Broderies, Voilages, Dentelles, Imprimés somptueux, Draperies, Coordonnés pour douillettes et couvre-lits. **PARO-PARK AVENUE (sur commande)** **20% à 30%** Ouvert mercredi jusqu'à 21h

Des milliers de mètres TISSUS DÉCORATIFS ET À RECOUVERMENTS Un choix comme nul part ailleurs ! Vaste choix de tweeds, jacquards, velours et cotons glacés unis ou imprimés qui ajouteront à votre décor une note de raffinement et d'élégance. PRIX COURANT JUSQU'À 24.99 m. **SPECIAL À PARTIR DE 8.99 m.** **20% à 50%**

Plus de 1000 douillettes en magasin Douillettes et ensembles de douillettes en percale, en chintz, unis ou imprimés-mode et à motifs pour enfants. PRIX COURANT DE 64.99 À 234.99 Plusieurs spéciaux en magasin !

L'important c'est que vous soyez satisfaits

Bien d'autres spéciaux en magasin!

La maison **BouClair** **Jusqu'au 8 septembre**

STE-FOY 653-6780 LÉVIS 833-4210 NEUFCHÂTEL 843-9330 GALERIES DE LA CAPITALE 628-8760 VANIER 681-0644 BEAUPORT 661-1345

## VERRE ÉNERGÉTIQUE *duolok*

# GRATUIT

jusqu'au 22 septembre 1990

Avec tout achat de fenêtre Fenexpert, votre marchand Fenexpert vous offre tout à fait gratuitement le verre énergétique Duolok qui vous assure une isolation supérieure.

**1400\$** (pour un vitrage de 50" x 50" comprenant 10 feuilles à partir de 600\$)

COÛTE PROTECTRICE ÉNERGÉTIQUE GAZ ISOLANT ARGON

INTÉRIEUR EXTERIEUR

RESISTANCE THERMIQUE R 4.5

LE PROCÉDÉ *duolok* consiste en un verre sélectif LOW «E» scellé, dans lequel est injecté un gaz (l'argon) permettant de réduire considérablement votre facture de chauffage en hiver. Il conserve aussi la fraîcheur de la maison en été.

«Duolok, le verre le plus performant de l'industrie» Héloïse Cantin, Rénover, 1989, No 3

UN SPÉCIALISTE DOMINE ▲ TOUS LES AUTRES

# FENEXPERT

Portes et fenêtres

Garantie LA VIE

<b>MONTREAL</b> 5931, rue Beauharnais Est Montréal (514) 257-9325	<b>LAVAL</b> 1500, boul. des Laurentides Laval (514) 668-9250	<b>ST-EUSTACHE</b> 170, rue Dubois St-Eustache (514) 472-3658	<b>ST-JÉRÔME</b> 450, boul. Ste-Marcelle St-Jérôme (514) 431-7777	<b>ST-BRUNO</b> 345, boul. Laurier St-Basile-le-Grand (514) 553-3054	<b>GRANDY</b> 108, rue Court Grandy (514) 372-3019	<b>VICTORIAVILLE</b> 600, boul. Jutra Est Victoriaville (819) 758-7247	<b>LÉVIS</b> 537, route Kennedy Pitendre (418) 833-4465	<b>BAIE-COMEAU</b> 972, rue De Bretagne Baie-Comeau (418) 549-8775	<b>OTTAWA</b> 425, McArthur Road Ottawa (Ontario) (613) 749-1097
<b>WEST ISLAND</b> 10410, boul. Gouin Ouest Rochers (514) 685-4950	<b>LAVAL</b> 340, boul. Cartier Laval-des-Rapides (514) 668-2272	<b>BLAINVILLE</b> 1221, boul. Labelle Blainville (514) 430-5963	<b>ST-HUBERT</b> 5796, boul. Cousineau St-Hubert (514) 443-8871	<b>TROIS-RIVIÈRES</b> 1344, rue Ste-Marguerite Pointe-du-Lac (819) 377-2205	<b>SHERBROOKE</b> 4340, rue Fontaine Rock Forest (819) 566-0294	<b>QUÉBEC</b> 355, rue Marais Vila Veneri (418) 681-6756	<b>CHICOUTIMI</b> 1426, Rang Ste-Famille Chicoutimi (418) 696-1032	<b>GATINEAU</b> 58, Avenue Gatineau Gatineau (819) 568-0113	

## NOUVELLE SOCIÉTÉ

La SOPFIM a pour mission principale de planifier, de coordonner et d'exécuter toutes les activités essentielles afin de protéger les forêts du Québec contre les insectes et les maladies.

Les membres du conseil d'administration de la Société de protection des forêts contre les insectes et maladies (SOPFIM) sont heureux d'annoncer l'élection de Monsieur Caron au poste de président du conseil d'administration de la Société.

Diplômé en génie forestier à l'Université Laval, Monsieur Caron possède une vaste expérience dans le domaine forestier québécois ayant exercé sa profession au sein de la compagnie Abitibi-Price Ltée où il occupe présentement le poste de directeur des opérations forestières à l'usine de Beupré près de Québec.

Monsieur Jean-Louis Caron, président du conseil d'administration de SOPFIM est heureux d'annoncer la nomination de Monsieur Gaston Dery au poste de directeur général de la Société.

Avantageusement connu des milieux forestiers et environnementaux québécois, Monsieur Dery a principalement œuvré au cours des treize dernières années dans des dossiers touchant la protection de l'environnement forestier.

Il était jusqu'à sa nomination, président directeur général du cabinet-conseil "Les consultants Dery et associés".



Jean-Louis Caron, ing. f.



Gaston Dery, ing. f. M.Sc.



Société de protection des forêts contre les insectes et maladies

1400, St-Jean-Baptiste, suite 200  
Québec (Québec), G2E 5B7  
Tel.: 418 877 6844 Fax: 418 877 6846

LA CRISE DES BARRICADES

# Les chefs autochtones veulent une reprise des négos sans délai

Les chefs autochtones du Québec présentent les premiers ministres Mulroney et Bourassa de cesser de s'acharner sur un adversaire déjà au plancher et de reprendre les négociations sans délai en vue d'un dénouement pacifique de la crise mohawk.

par ROGER BELLEFLEUILLE  
LE SOLEIL

C'est l'appel lancé, hier, en conférence de presse, à Québec, entre autres porte-parole, par le chef pour le Québec de l'Assemblée des premières nations, M. Konrad Sioui.

Pour celui-ci, le fait que des milliers de soldats affrontent une poignée de Warriors ne contribue qu'à « ridiculiser » les Amérindiens.

Ce dernier a soutenu que le premier ministre Bourassa n'a jamais donné un véritable mandat au ministre délégué aux Affaires autochtones, M. John Ciaccia, et que celui-ci a bel et bien été isolé par son propre gouvernement.

« Ça fait cinq jours que M. Ciaccia attend une consigne de M. Bourassa ».

« Qu'on cesse, a-t-il supplié, de s'en prendre à une poignée de Warriors et que l'on reconnaisse plutôt les gestes de bonne volonté posés par les Mohawks depuis une semaine pour faciliter le démantèlement des barricades et l'ouverture du pont Mercier ».

Le chef Sioui a cependant esquivé l'idée d'inviter, au nom de l'Assemblée des premières nations, les Warriors irrédutibles à déposer les armes en vue de hâter un règlement pacifique.

Il a plutôt fait valoir la contribution de maints leaders autochtones, dont le député neo-démocrate manitobain Elijah Harper, « un homme de paix », qui sont



Konrad Sioui: le fait que des milliers de soldats affrontent une poignée de Warriors ne contribue qu'à « ridiculiser » les Amérindiens.

brimés, à son avis, dans leurs efforts de pacification. Ce dernier ne peut pénétrer à Kanesatake, a-t-il souligné, cependant que deux leaders spirituels de la nation oneida, bloqués sur ce territoire, ne peuvent rejoindre d'autres chefs réunis à Dorval pour trouver une solution pacifique.

L'armée, en pénétrant dans le périmètre de Kahnawake, a poursuivi M. Sioui, a rompu une promesse, cependant que l'encerclement de la Longhouse pour permettre à la SQ de perquisitionner dans ce « lieu sacré », a créé dans la population un véritable choc psychologique, en plus d'infliger des blessures à « six femmes et un homme ».

M. Sioui appuie la requête du chef national Georges Erasmus

qu'une force policière, autochtone autant que possible, soit mise en place à Kanesatake et Kahnawake pour agir comme « tampon » entre la SQ et l'armée.

Il voit mal que le Québec puisse refuser une telle proposition puisque la Sûreté du Québec a déjà un programme spécial concernant le recrutement et l'entraînement de

policier amérindien.

Le chef Sioui était accompagné des vice-présidents du Conseil Atikamek-Montagnais (CAM), les chefs Ernest Ottawa et Edmond Malec, du président du CAM, René Simon, du chef huron Max Gros-Louis et des chefs micmac et abenakis, Roland Jacques et Albert O'Bomsawin.

## ■ Pylônes d'Hydro-Ontario abattus

Cinq tours d'Hydro-Ontario sont tombées et de nouvelles barricades routières ont été construites, hier, alors que des Amérindiens de plusieurs régions canadiennes ont manifesté leur appui aux Mohawks du Québec, à l'invitation de l'Assemblée des premières nations. Hydro a confirmé que cinq tours de 40 mètres, près de London, ont été jetées bas, après qu'on eût déboulonné leurs attaches au sol. Quelque 200 Indiens provenant de différentes réserves du Nouveau-Brunswick ont marché à Fredericton jusqu'au parlement. Les Amérindiens du Manitoba ont mis en place ce qu'ils ont appelé un « centre de la paix », face au parlement, à Winnipeg.

**Royal Commission on New Reproductive Technologies**

La Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction a mis sur pied un vaste programme de consultation du public afin de permettre au plus grand nombre de personnes possible de s'exprimer sur le sujet.

Des audiences publiques sont prévues dans 17 régions au pays. La Commission siègera :

à la salle Beauport, de l'hôtel Hilton, à Québec, le 26 septembre 1990.

Outre les audiences publiques, ceux et celles qui souhaitent participer aux travaux de la Commission pourront présenter des documents écrits ou enregistrés, lesquels seront acceptés jusqu'au 31 décembre 1990, ainsi que participer à des séances de consultation thématiques et à des rencontres individuelles.

Pour obtenir de l'information concernant les travaux de la Commission ou pour recevoir un exemplaire du Guide pour la participation du public aux travaux de la Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction, veuillez composer, sans frais, le numéro 1-800-668-9781.

La Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction  
C.P. 1566, succursale "B"  
Ottawa (Ontario) K1P 5R5  
(613) 954-9999

**Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction**

**VENDEURS - REPRÉSENTANTS - CONSEILLERS - GÉRANTS DE VENTE**

## VOULEZ-VOUS VENDRE AVEC STRATÉGIE?

**VENTE STRATÉGIQUE**  
Vous apprendrez comment:

- conclure vos ventes
- vous motiver à vendre
- repondre aux objections
- vendre votre personnalité
- planifier vos entrevues
- structurer votre territoire
- accroître votre clientèle
- disposer de votre temps
- traiter les plaintes
- communiquer avec vos clients

Inscriptions en nombre limité

**VENTE STRATÉGIQUE**

— QUÉBEC	— MONTRÉAL	— TROIS-RIVIÈRES
à l'Auberge des Gouverneurs de Ste-Foy, 13 et 14 sept.	20 et 21 septembre	10 et 11 septembre
		— CHICOUTIMI
		17 et 18 septembre
		— RIMOUSKI
		22 et 23 octobre

**ROGER ST-HILAIRE**  
Instructeur

**Cours de vente Roger St-Hilaire**

Téléphonez maintenant  
Région de Québec (418) 626-7498  
Extérieur 1 (800) 463-7246

**CHACUN DE NOUS EST ÉGAL... MAIS CEUX QUI ONT REÇU UNE FORMATION À LA VENTE SONT FAVORISÉS... POURQUOI PAS VOUS?**

**KILOCONTROL**  
AVANCEMENT NUTRITION

## "BIEN DANS SA PEAU"...

Nos professionnels de la santé s'occuperont de tout.

- Évaluation alimentaire complète
- Plan-santé personnalisé
- Programme de groupe ou individuel
- Support, motivation.

... avec plaisir!

" SURPLUS DE POIDS, CHOLESTÉROL, HYPERTENSION NE SONT POUR MOI QUE DE TRÈS VAGUES SOUVENIRS ...MERCII "

RECONTRES D'INFORMATION GRATUITES

AHUNTSIC 381-2986	DOLLARD-DES-ORMEAUX 620-0772	QUÉBEC 1-418-681-0923	ST-JÉRÔME 1-418-1332
ANCIEN 493-7616	GRANDY 1-572-6477	REPENTIGNY 654-6244	ST-LAURENT 744-5050
BELOIL 464-9989	ROUETTE 1-759-2256	ROSEMONT 251-5439	ST-THÉRÈSE 237-3301
BOUCHERVILLE 449-4393	SALABERRY 365-9740	ST-ÉUSTACHE 491-3121	TERREBONNE 492-5441
BROSSARD 676-0100	LAVAL DES RAPIDES 629-0720	ST-HYACINTHE 1-418-652-8546	TROIS-RIVIÈRES 1-878-71-2220
CANDIAC 635-2575	LEVIS-LAUZON 1-418-833-4192	ST-JEAN 656-5865	VIMONT-AUTEUIL 629-4444
CHARLESBOURG 1-418-626-2990	LONGUEUIL 674-9847	ST-JEAN 1-572-0424	
CHATELGAUAY 699-0816	MONTRÉAL (CENTRE-VILLE) 649-6901		

## ÉCONOMISEZ

**SACS À ORDURES**

20 x 22 po	cs 500	14 <sup>92</sup>
26 x 36 po rég.	cs 250	15 <sup>45</sup>
35 x 50 po rég.	cs 250	30 <sup>21</sup>

**SACS À BOUTIQUE BLANCS**

6 x 9 po	10 <sup>35</sup> /mille
9 x 12 po	14 <sup>92</sup> /mille
13 x 16 po	28 <sup>90</sup> /mille
24 x 30 po	96 <sup>30</sup> /mille

**SACS À CONGÉLATION CLAIRS**

2 lb 4x2x10 po	bte 500	5 <sup>54</sup>
5 lb 5x3x14 po	bte 500	8 <sup>31</sup>
12 lb 8x4x20 po	bte 500	14 <sup>92</sup>

**PLASTISAC** 991, St-Vallier Ouest, Québec 688-8718  
(en face de l'église Notre-Dame-de-Pitié)

# Festival d'automne

**Vaste sélection de TISSUS LAINEUX 33 1/3%**

150 cm Grand choix de lainages de couleurs et de textures variées dont aspect tweed et tartan.  
Prix courant jusqu'à 11.99 m.  
SPÉCIAL À PARTIR DE 6.66 m.

**COTON PERMA PRESS 3.59 m.**  
115 cm. De belle qualité, ce coton vous est offert dans un grand choix de couleurs unies.  
Prix courant 4.79 m.  
Prix spécial:

**Nouveauté 90-91 Allure suède 20%**  
150 cm, 100% polyester. Douce texture rappelant le suède qui apportera chaleur et confort à vos jupes, vestes et manteaux.  
Choix de couleurs mode  
Prix courant: 14.99 m.  
Prix spécial: 11.99 m.

**Nouveauté 90-91 Imprimés Équateur 20%**  
150 cm, 100% polyester. Fin imperméable, se coordonne à merveille avec le polar, couleurs fluo.  
Prix courant: 13.99 m.  
Prix spécial: 11.19 m.

**Nouveauté 90-91 Coton brossé "Boka" 20%**  
115 cm, 100% coton. Tote résistante et confortable. Choix de couleurs mode.  
Prix courant 9.99 m.  
Prix spécial: 7.99

**Nouveauté 90-91 Challis Tuscani 20%**  
115 cm. Ce challis 100% rayonne est offert dans un grand choix d'imprimés-mode aux couleurs de l'automne.  
Prix courant: 9.99 m.  
Prix spécial 7.99 m.

**Popeline de coton 50%**  
115 cm, 100% coton, grand choix de couleurs  
Prix courant: 6.99 m.  
Prix spécial: 3.49 m.

**Nouveauté 90-91 Flanelle Wembly 20%**  
150 cm, 65% polyester-35% rayonne. Flanelle automnale, offert dans les nouvelles couleurs mode de la saison.  
Prix courant: 11.99 m.  
Prix spécial: 9.59 m.

**POLAR 15.99 m.**  
150 cm. Essentiel dans la garde-robe des petits et des grands qui aiment l'action. Pour chandail ou pour doublure de vêtements de nylon.  
Prix courant: 19.99 m.  
Prix spécial:

**45000 mètres de tissus variés 3.99 m.**  
Lainages, challis, Cotons, toiles, cotonnades, etc.  
Prix courant: 4.99 m.  
Prix spécial:

**FILS Gütterman 33 1/3%**

**MCCALL'S**  
Tous les patrons 3 POUR LE PRIX 1  
La maison Bouclair se réserve le droit de limiter les quantités.

**BIEN D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN.**

**AVEC CE COUPON DOUBLURE 2m. POUR LE PRIX 1m.**  
Choisissez parmi notre sélection régulière de Bemberg, Ultra et Dynasty, 115cm et 127cm, prix courant jusqu'à 7.99 m.  
\*Achat minimum de 1 mètre jusqu'au 29 septembre.

**Jusqu'au 8 septembre**

**La maison Bouclair**  
STE-FOY 653-6780 VANIER 681-0644  
LÉVIS 833-4210 NEUFCHÂTEL 843-9330 GALERIES DE LA CAPITALE 628-8760 BEAUPORT 661-1345

Ouvert mercredi jusqu'à 21h

**spécial**

**49.99\$**

**manteau court style R63028**

tailles: 8 à 16 ans

**clément**

BIENTÔT à Victoriaville

Carte verte: # 1936

PLACE STE-FOY - PLACE FLEUR DE LYS - GALERIES DE LA CAPITALE - LÉVIS - SHEBROOKE - TROIS-RIVIÈRES - MONTREAL - CHICOUTIMI - DRUMMONDVILLE - VICTORIAVILLE

## Récupérer l'ancienneté dans le réseau de la santé et des services sociaux Les dirigeants syndicaux réclament la clémence de Marc-Yvan Côté

Un an après les grèves illégales qui ont coûté des années d'ancienneté à des milliers d'employés du réseau de la santé et des services sociaux, les dirigeants de la CSN, de la FIQ et de la CEQ tentent toujours d'obtenir la clémence du ministre Marc-Yvan Côté. « Le succès de sa réforme du système de la santé et des services sociaux, attendue pour l'automne, en dépend », allègue le président de la CSN.

par BRIGITTE BRETON  
LE SOLEIL

M. Gérald Larose a rencontré la semaine dernière le ministre de la Santé et des Services sociaux, en compagnie de Mme Lorraine Pagé, présidente de la CEQ, et de Mme Raymonde Bossé, vice-présidente de la FIQ, afin d'échanger sur les effets des sanctions prévues à la loi 160 assurant le maintien des services essentiels dans le réseau de la

santé et des services sociaux. Une rencontre que le ministre avait promis de convoquer, lorsque toutes les conventions collectives seraient renouvelées.

Niant exercer une forme de chantage, M. Larose ne cache pas que le ministre Côté a tout intérêt à redonner aux salariés du secteur public les années d'ancienneté qu'ils ont perdues, s'il veut réussir une réforme du réseau de la santé et des services sociaux. Le projet de loi du mi-

nistre Côté doit être présenté cet automne.

Le président de la CSN, dont près de 80 000 membres ont été touchés par la loi 160, estime que la perte d'ancienneté a affaibli la productivité des employés et que le gouvernement devra éliminer cette sanction s'il veut que les employés du réseau perçoivent. « M. Côté est conscient de cela », constate-t-il. M. Larose souligne également que cette façon de dynamiser les milieux de travail aurait l'avantage de ne pas coûter un sou à l'État.

La rencontre avec le ministre n'a cependant pas permis aux dirigeants syndicaux de connaître les intentions du gouvernement libéral qui a vu, l'année dernière, une campagne électorale pertur-

bée par une série de grèves générales des infirmières et des autres employés du réseau de la santé et des services sociaux.

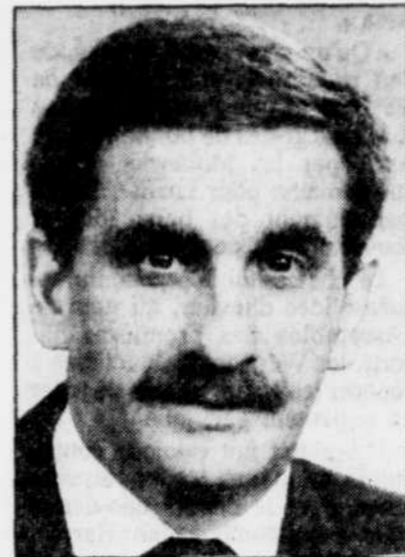
Sans vouloir détailler le contenu de l'entretien, la présidente de la CEQ a trouvé « intéressante » la rencontre avec M. Côté. Quant à la vice-présidente de la Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIQ), impossible de connaître ses impressions.

Au cabinet du ministre, peu de commentaires sur cette rencontre. L'attaché de presse rapporte simplement que les parties ont convenu de faire un bilan des effets positifs et négatifs de la loi 160 et que le ministre Côté devrait procéder à une évaluation dans les meilleurs délais, soit à la fin de septembre.

## Séguin réfléchit encore sur son avenir politique

Très ébranlé par la décision prise par le gouvernement, dont il est membre, de mettre en place une version québécoise de la taxe sur les produits et services (TPS), le ministre Yves

Séguin réfléchit encore sur son avenir politique et aura aujourd'hui une nouvelle discussion à ce sujet avec le premier ministre Robert Bourassa.



Yves SÉGUIN

par ANDRÉ FORGUES  
LE SOLEIL

Hier, M. Séguin n'a accordé aucune entrevue et il a évité de se présenter à l'Assemblée nationale. Il était occupé par sa réflexion commencée jeudi dernier, expliquant à son cabinet. Le ministre pourrait finalement répondre aux questions de la presse après avoir pu discuter avec M. Bourassa, en marge de la réunion hebdomadaire du conseil des ministres.

Son porte-parole a refusé d'élaborer sur l'hypothèse voulant que M. Séguin garde son titre de ministre du Travail, mais abandonne ses responsabilités au ministère du Revenu, afin de ne pas être celui qui administrera la perception d'une taxe qu'il réprouve.

Cependant, selon l'application habituelle du principe de la solidarité ministérielle, M. Séguin ne pourrait afficher la moindre réserve à l'égard de la politique fiscale du gouvernement et en même temps demeurer au conseil des ministres, même sans être responsable du ministère du Revenu.

Selon une personne qui a parlé avec M. Séguin, encore hier le député de Montmorency était déchiré entre ses principes et l'attrait que la politique exerce sur lui.

Le ministre estimait notamment qu'avec l'entente signée la semaine dernière par les ministres des Finances, Michael Wilson et Gérard D. Levesque, c'est le gouvernement fédéral qui dictera sa politique au gouvernement du Québec, qui ne jouera plus qu'un rôle de percepteur.

À 39 ans, M. Séguin est le plus jeune membre du gouvernement Bourassa. Elu député en décembre 1985, il a accédé au conseil des ministres à titre de ministre du Revenu en juin 1987.

Par ailleurs, la commission parlementaire du budget et de l'administration se réunira demain pour discuter de la réforme de la taxe de vente québécoise qui a été annoncée jeudi dernier.

Conseil de la Santé et des Services Sociaux de la région de Québec (03-12)  
525, boul. Wilfrid-Hamel (est)  
Québec (QC) G1M 2S8  
(418) 529-5311

## ASSEMBLÉE PUBLIQUE du CRSSS DE QUÉBEC

sur les ondes de



Le jeudi  
6 septembre 1990  
entre  
20 h et 20 h 30

Le président, monsieur Gilles Fortin et le directeur général, monsieur Roger Bertrand, répondront à vos questions et recevront vos commentaires.

Tribune téléphonique:  
**670-9078\***

\* Numéro de téléphone exact, contrairement à celui qui a été publié dans notre annonce parue le samedi 1er septembre, dans ce journal.

**SOYEZ À L'ÉCOUTE ET APPELEZ-NOUS!**

**CHARLESBOURG**  
**Iallier**  
Pour une Honda,  
**C'EST LA PLACE!**

en septembre  
**PROMOTION SPÉCIALE**  
sur tous nos modèles  
Civic, Accord, Prelude  
en inventaire

**On vous a à cœur!**

**ON VOUS EN DONNE PLUS...**

**SERVICE PLUS**  
Jusqu'à 2h le matin  
Service et pièces  
Prenez rendez-vous!

**CHARLESBOURG**  
**Iallier**  
4650, 3e AVENUE OUEST  
CHARLESBOURG  
627-1010

 CLAUDE TREMBLAY directeur général	 GAETAN DEMERS directeur des ventes	 RICHARD BEAUDOIN gérant d'équipe
 PIERRE TREMBLAY ass. gerant ventes	 PIERRE BETTY conseiller	 MARIO BOULIANNE conseiller
 REJEAN HALDOU pré-coordon. d'équipe	 ANDRÉ GUILLEMETTE conseiller	 DENIS CARREAU conseiller
 ANDRÉ RODRIGUE conseiller	 CLAUDE GROUIN conseiller	 ANDRÉ REMY conseiller

MERCEDES - BENZ



Les 12, 13 et 14  
septembre plus de  
**MERCEDES-BENZ**  
**CLASSE-S**

que vous n'auriez  
jamais imaginé,  
pour moins que  
vous auriez  
pensé.

**Chatel** Ltée  
**Automobiles**  
1350, Bouvier, Québec  
628-6336

ÉVÈNEMENT CLASSE-S

**PARLEZ ANGLAIS AVANT DECEMBRE**

À PARTIR DE 350\$

Vous parlerez votre nouvelle langue plus vite que vous ne le pensez, et ceci grâce à notre Méthode renommée mondialement, à nos professeurs qui enseignent leur propre langue, ainsi qu'au support pédagogique Berlitz! L'ambiance chez Berlitz est amicale et détendue et les horaires de cours à votre convenance, durant la journée, le soir ou le samedi.

Appelez-nous tout de suite! Renseignez-vous sur notre choix de programmes de cours privés ou de groupes

- COURS DEDUCTIBLE D'IMPÔT

**BERLITZ**  
5 PLACE QUÉBEC  
529-6161

© 1990 Centres de Langues Berlitz

# Trop au centre, Peterson est débordé à droite comme à gauche

« Peut-être que l'élément le plus perturbant a été l'émergence de bon nombre de groupes et de partis politiques qui n'existent que pour s'opposer et détruire au

lieu d'unir », a reconnu le premier ministre de l'Ontario, David Peterson, au cours de sa campagne. En fait, qu'il s'agisse de la popularité du NDP ou de la montée de la

« Coalition des familles », le mécontentement des Ontariens est à peu près le même que celui qui conduisit à la chute des conservateurs en 1985.

majorité silencieuse de la tyrannie d'une minorité immorale ». Pendant trois ans, les Ontariens se sont surtout souciés d'unité nationale et ont perçu leur

bureaucratie déjà lourde plutôt qu'à augmenter la qualité des services de santé et d'éducation offerts aux Ontariens.

Comme si cela ne suffisait pas, dans la semaine même du déclenchement des élections, le taux de chômage a fait un bond de 50 % dans l'agglomération de Toronto, rappelant aux Ontariens qu'ils sont à la merci d'une récession.

Et l'annonce d'une baisse de la taxe de vente provinciale, de 8 à 7 %, n'a trompé personne : le gouvernement Peterson s'aligne ainsi sur le taux de la taxe fédérale sur les produits et services pour s'y rallier après les élections, comme vient de le faire le gouvernement du Québec.

Si le NDP profite du mécontentement des électeurs, le parti conservateur n'y trouve aucun avantage. Le phénomène à surveiller, dans cette élection, est plutôt l'émergence d'un nouveau parti « néo-conservateur », celui de la Coalition des familles.

Le noyau dur du PCF est d'abord constitué du 3 ou 4 % de l'électorat qui s'oppose à toute libéralisation des lois sur l'avortement et qui choisira toujours le meilleur véhicule pour défendre ses idées. Cette année cependant, le PCF ne parle plus seulement de l'avortement, mais surtout de valeurs traditionnelles qui séduiraient, selon ses dirigeants, les jeunes couples de l'Ontario moderne.

Les dirigeants du PCF, qui se présentent comme des néo-conservateurs et considèrent les membres du « PC » ontarien comme des « pseudo-conservateurs », ont réussi à recruter 68 candidats dans l'ensemble de la province. Ils visent de 5 à 6 % des suffrages exprimés.

Si tel devait être le cas, et dans le contexte des nombreuses luttes à trois qui opposent les trois grands partis, les candidats de cette nouvelle droite pourraient jouer les trouble-fête et rendre l'issue du scrutin totalement imprévisible.

## Le chef libéral admet qu'il peut être défait

SUDBURY (PC) — Après avoir affirmé en début de journée que la course se jouait maintenant entre deux partis, « nous et le NDP », le premier ministre ontarien David Peterson a admis un peu plus tard que les libéraux pourraient être défaites au scrutin qui doit avoir lieu demain.

S'est donnée en début de semaine, s'attaquant en priorité aux « socialistes ».

S'adressant à 150 partisans réunis à Ottawa, M. Peterson a déclaré qu'il existait une réelle possibilité que le Nouveau Parti démocratique forme le prochain gouvernement, conseillant ensuite à son auditoire de « réfléchir à cette éventualité ».

À quelques heures de la fin de la campagne électorale, le premier ministre libéral est resté fidèle à la ligne de conduite qu'il

Depuis qu'un sondage a relégué sa formation au deuxième rang dans les préférences des électeurs, derrière les néo-démocrates, l'évocation de la Grande Dépression de 1929, les menaces de faillites et les prédictions de pertes d'emplois ont succédé aux critiques adressées aux conservateurs dans les discours de M. Peterson.

par MICHEL VASTEL  
LE SOLEIL

À gauche, ce sont surtout des politiques carrément conservatrices, comme une réforme de l'assurance automobile favorable aux grandes compagnies et une loi sur le contrôle des loyers sans dents qui n'a pas mis fin à la spéculation foncière, qui mécontentent la classe moyenne et favorisent les néo-démocrates de Bob Rae.

À droite, c'est une série de réformes « libérales » inspirées par les « yuppies » de Toronto qui a provoqué une tentative de regroupement de la droite autour du nouveau Parti de la coalition des familles de l'Ontario (le PCF), dont l'objectif est de « libérer la

premier ministre comme un leader d'envergure nationale.

Depuis cinq ans que les libéraux sont au pouvoir en Ontario, le budget de la province a augmenté de 37 %. Les impôts des particuliers ont plus que doublé, passant de 6,8 à 14,5 milliards \$. D'autre part, la croissance du budget provincial a servi à nourrir une



**Une présentation de l'Institut Méa Québec**  
**SACHEZ HYPNOTISER!**

**MAÎTRISE DE SOI:** timidité, complexes, nervosité...  
**CONFIANCE EN SOI:** forces intérieures, émotions...  
**ART D'INFLUENCER:** vous hypnotiserez, c'est garanti!

COURS: les mardis à compter du 11 septembre, CEGEP GARNEAU, Sainte-Foy (jour et/ou soir), POUR TOUS.

Un psychologue et un hypnologue pour consultations privées | Brunch conférence du dimanche, horaire sur demande

**Alain Cormier, h.d., établi depuis 1974: 683-4090**

Première entrevue gratuite et prix spéciaux

**CLINIQUE POIDS-SANTÉ DE LA CITÉ**

- Programmes d'amaigrissement pour tous basés sur le guide alimentaire canadien, sans médicaments ni produits spécifiques
- Régime réduisant le taux de cholestérol et de triglycérides dans le sang.
- Programmes spéciaux destinés aux femmes à la ménopause et aux personnes souffrant d'hypertension artérielle.
- Un suivi attentif et adapté selon votre disponibilité. Votre motivation est notre objectif constant.

Heures d'ouverture: 8h30 à 18h.  
**APPELEZ—NOUS AU 657-2040**  
Place de la Cité, Sainte-Foy, niveau B-2

**Kyoto SPÉCIAL REPAS POUR 2 PERSONNES 24<sup>95</sup> \$**

Délicieuse combinaison steak surlongue avec poulet ou poulet et pétoncles. Repas complet incluant entrée de crevettes, soupe, salade, légumes, riz et thé. Service, taxe et boissons en sus. Valable jusqu'au 30 septembre 1990.

**560, Grande Allée Est 529-6141**  
(face à l'Hôtel Le Concorde)

Collection Geiger, choix de jupes et vestes en laine bouillie. Tailles 6 à 18 ans. Aussi, choix de manteaux disponibles en tailles et couleurs variées.

**Simone Paris**  
LE PRÊT-À-RAVIR  
2646, CHEMIN SAINTE-FOY, PLACE CORANIT, SAINTE-FOY  
656-1902

# LE GRAND SOLDE SEMI-ANNUEL RENNVERSANT

LES CANAPES 2 PLACES (TISSU)	Prix suggéré	SOLDE	LES CANAPES 2 PLACES (CUIR)	Prix suggéré	SOLDE	LES CANAPES-LITS (CUIR)	Prix suggéré	SOLDE	LES SALLES A MANGER	Prix suggéré	SOLDE
▲ Jacquard bleu, 68"	969\$	599\$	■ Cuir pêche, 60"	1695\$	1299\$	■ Cuir noir, 82"	2195\$	1499\$	▲ Mobilier table 40" x 20" allonge 18", 2 chaises et 2 fauteuils, cerner	2115\$	1899\$
▲ Impprime vert, 48"	1599\$	899\$	■ Cuir noir, 64"	2629\$	1299\$	■ Cuir blanc, 79"	2639\$	1799\$	▲ Mobilier table 62" x 40" allonge 24", buffet et 4 chaises, chène curusé	3015\$	2639\$
▲ Jacquard naturel, 81"	1159\$	799\$	▲ Cuir vert, 63"	2225\$	1499\$	■ Cuir bleu, 81"	2365\$	1899\$	▲ Mobilier table 66" x 40" allonge 24", buffet et 4 chaises, chène curusé	3459\$	3099\$
▲ Velours bleu, 58" et fauteuil assorti	1425\$	849\$	■ Cuir blanc, 63"	2185\$	1849\$				▲ Mobilier table 62" x 40" allonge 18" - sacquin, 4 chaises et 2 fauteuils, chène	6639\$	4999\$
▲ Impime aqua, 61"	1579\$	999\$	▲ Cuir blanc, 62"	2395\$	1895\$				▲ Mobilier table 40" x 80" allonge 33", buffet, vaisselier, 4 chaises, cerner	7695\$	5299\$
▲ Velours vert, 58" et fauteuil assorti	1660\$	1099\$	▲ Cuir blanc, 62"	2545\$	1995\$				▲ Mobilier table 60" x 40" allonge 20", 4 chaises, 2 fauteuils, buffet, vaisselier, chène	9995\$	7999\$
▲ Jacquard beige, 91"	1699\$	1199\$	▲ Cuir gris, 59"	3075\$	1999\$				▲ Mobilier table 75" x 46" allonge 20" buffet vaisselier, 4 chaises et 2 fauteuils, frêne	21825\$	16489\$
▲ Velours beige, 63" et fauteuil assorti	1529\$	1269\$	▲ Cuir bleu, 70"	4649\$	1999\$						
▲ More vert, 42"	1829\$	1299\$	▲ Cuir beige, 69"	3195\$	1999\$						
▲ Impime rose, 56"	1859\$	1499\$	▲ Cuir noir, 60"	2949\$	2299\$						
▲ Texture rose, 55"	2420\$	1999\$	▲ Cuir gris, 62"	3229\$	2499\$						
▲ Impime bleu, 71"	3310\$	2399\$	▲ Cuir bleu, 70"	4595\$	3399\$						
▲ Impime jaune, 72"	3430\$	2599\$	▲ Cuir bourgogne, 62"	5195\$	3499\$						
▲ Jacquard vert, 62"	4359\$	3299\$	▲ Cuir tabac, 67"	6649\$	4499\$						

Et de nombreux autres modèles

**FACILITÉS DE PAIEMENT**

# LA GALERIE DU MEUBLE

**4 MAGASINS BIEN DIFFÉRENTS**

- DESIGN: 18, rue Courcellette Tel.: 681-0171
- CLASSIQUE: 1215, boul. Charest O. Tel.: 681-0171
- ROCHE BOBOIS: 9, rue Courcellette Tel.: 681-4101
- CUIR NO 1: 2960, boul. Laurier Tel.: 681-0171

Pour les clients de l'extérieur: 1-800-463-2277

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI, MARDI, MERCREDI — 9 H À 17 H 30. JEUDI, VENDREDI — 9 H À 21 H. SAMEDI — 9 H À 17 H

# La toute nouvelle Escort 1991. Au delà de vos attentes.

## Escort 1991 LX 4 portières

### Caractéristiques

- Moteur de 1,9L EFI
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Climatiseur installé par le manufacturier
- Radio AM/FM stéréo installé par le manufacturier
- Sièges avant inclinables
- Dégivreur de lunette arrière
- Ouverture du coffre à télécommande
- Ouverture de la trappe de carburant à télécommande
- Glace teintée
- Peinture métallisée à couche transparente
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Barre stabilisatrice à l'avant
- Conduit de chaleur au siège arrière
- Enjoliveurs de roues grand format
- Banquette arrière divisée repliable
- Barre stabilisatrice à l'arrière
- Montre digitale
- Groupe éclairage
- Chauffe-moteur
- Rétroviseurs à télécommande électrique
- Direction assistée à crémaillère

**11 995 \$\***

**Financement du  
manufacturier†**

## Honda Civic 1990 DX 4 portières

### Caractéristiques

- Moteur de 1,5L EFI
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Climatiseur installé par le concessionnaire
- Radio AM/FM stéréo installé par le concessionnaire
- Sièges avant inclinables
- Dégivreur de lunette arrière
- Ouverture du coffre à télécommande
- Ouverture de la trappe de carburant à télécommande
- Glace teintée
- Peinture métallisée
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Barre stabilisatrice à l'avant
- Conduit de chaleur au siège arrière

**14 790 \$\***

## Toyota Corolla 1990 4 portières

### Caractéristiques

- Moteur de 1,6L EFI
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Climatiseur installé par le concessionnaire
- Radio AM/FM stéréo installé par le concessionnaire
- Sièges avant inclinables
- Dégivreur de lunette arrière
- Ouverture du coffre à télécommande
- Ouverture de la trappe de carburant à télécommande
- Glace teintée

**14 528 \$\***



Prenez quelques instants pour essayer la toute nouvelle Escort 1991 entièrement redessinée. Peu importe le modèle, vous découvrirez un véhicule qui vous en offre beaucoup... beaucoup plus que ce que la concurrence vous laisse espérer. Notre modèle GT possède une foudroyante accélération en passant de 0 à 100 km en aussi peu que 8,3 secondes. En version deux ou quatre portières, la LX est la seule voiture de cette catégorie à être équipée d'un moteur de 1,9L à injection électronique séquentielle multipoint de carburant. Une différence qui se sent dès que vous tournez la clé. La familiale LX offre une incroyable capacité de rangement, ce qui vous permet d'apporter tous vos bagages sans pour autant laisser de côté la performance et le style. Tous les modèles font preuve d'une excellente économie d'essence; 8,0L/100 km (35 mpg) en ville et 6,0L/100 km (47 mpg) sur l'autoroute.† Et tous sont aussi équipés en option de la boîte automatique électronique quatre vitesses surmultipliées. Alors, si vous recherchez la haute technologie automobile, le meilleur équipement de cette catégorie et une économie de carburant exceptionnelle au prix dont vous rêvez, visitez aujourd'hui même le concessionnaire Ford ou Mercury le plus près de chez vous.

Faites l'essai de la toute nouvelle Escort 1991 chez votre concessionnaire Ford ou Mercury.



**La qualité passe avant tout.**

\*P.D.S.F. pour le modèle Escort LX 1991 4 portières équipé d'un groupe d'options D6B. Frais de transport et taxes applicables non inclus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Certains concessionnaires peuvent ne pas avoir tous les modèles en stock pour livraison immédiate. Les prix concurrentiels sont basés sur les données publiées par l'industrie.

†Financement offert. Voyez votre concessionnaire Ford ou Mercury pour plus de détails.

\*\*Basé sur l'information approuvée de Transport Canada pour une Escort LX 1991 équipée du moteur 1,9L à injection électronique et d'une boîte de vitesses manuelle à cinq rapports.

# Le conflit du Golfe drainera l'aide aux pays pauvres

PARIS (Reuter, AFP) — Les 41 Pays les moins avancés (PMA) de la planète ont demandé aux pays riches, hier, d'utiliser l'argent économisé par leurs moindres dépenses Est-Ouest dans l'armement aux fins de les aider à sortir de la pauvreté.

Tant le président du Bangladesh, Hussain Mohammed Ershad, que le président ougandais Yoweri Museveni, qui préside depuis juillet l'Organisation de l'unité africaine, ont lancé devant la conférence de Paris sur les PMA des appels dans ce sens.

Ils ont notamment exprimé leur préoccupation face à la crise du Golfe qui peut anéantir «les dividendes de paix» de la détente et au renchérissement des prix du pétrole.

« Nous ne pouvons être que des spectateurs dans cette crise tout

en oeuvrant sur le plan diplomatique auprès des Arabes et des Américains pour tenter de désamorcer la crise », a déclaré au cours d'une conférence de presse le président ougandais, qui a demandé aux bailleurs de fonds d'accorder 0,20 % de leur PNB (Produit national brut) aux PMA.

Le revenu moyen de l'Africain est plus bas aujourd'hui qu'il ne l'était en 1981, a expliqué M. Museveni. Les pays de l'Afrique centrale, du reste, sont les moins développés de la planète.

Cet objectif d'une plus grande part du PNB des riches réclame

par les plus pauvres est un des enjeux de la conférence de Paris et a déjà été solennellement endossé dès l'ouverture, lundi, par le président français François Mitterrand qui s'est engagé à l'atteindre d'ici l'an 2000.

Par delà les pays scandinaves qui sont à la pointe de l'aide au développement aux plus pauvres, des Pays-Bas, du Canada ou de l'Italie, ces appels ont obtenu hier de premières réponses timides des pays riches (RFA, Japon) sur trois fronts: l'augmentation des flux d'aide, l'allègement du fardeau de la dette et le commerce.

Le délégué canadien, le parlementaire Walter Mclean a rappelé de son côté que son pays respec-

taient l'engagement de 0,15 % qui avait été l'objectif fixé en 1981 pour l'APD aux PMA. Concernant la dette, le Canada figure parmi les pays qui ont procédé à des annulations de dette pour les plus pauvres.

**Négociations difficiles**  
Selon plusieurs délégués européens, les négociations s'annoncent difficiles au cours de cette conférence qui durera jusqu'au 14 septembre.

La première réunion du genre, organisée en 1981, avait fixé pour objectif 0,15 % du PNB. Mais en 1989, l'aide publique au développement pour les PMA n'atteignait qu'une moyenne de 0,09 % du PNB, les Etats-Unis avec 0,04 %

étant la lanterne rouge. Washington n'avait pas encore pris la parole hier devant la conférence.

Autre demande pressante des PMA, l'allègement du fardeau de la dette qui, selon l'ancien président du conseil italien Bettino Craxi, devenu « Monsieur dette » de l'ONU, est indissociable de la lutte contre la pauvreté.

Plusieurs pays, dont la France ont pris des mesures pour annuler la dette des plus pauvres parmi les sinistrés de la dette mais les PMA attendent un engagement supplémentaire de la communauté internationale.

La tribune des PMA a aussi été l'occasion pour plusieurs pays d'évoquer le problème des droits de

l'homme ou de la démocratisation, voire leurs propres conflits internes.

Ainsi, le président soudanais Omar Hassan Ahmed El Bashir, qui a fait le voyage à Paris comme les chefs d'Etat de Djibouti, du Cap Vert ou d'Afghanistan, a tenu à réaffirmer « son engagement à la solution pacifique du problème du Sud-Soudan à travers le dialogue ».

LES ANNONCES CLASSÉES  
**LESOLEIL**  
647-3311  
ça sonne!

## SESSION DÉBUTANT LE 8 SEPTEMBRE 1990 OÙ L'ENSEIGNEMENT EST INDIVIDUALISÉ

Où la qualité de l'enseignement a fait ses preuves  
Faites vite... les places sont limitées, mais non la qualité!

### NATATION

PRÉSCOLAIRE  
Enfants, adultes

Stationnement Sauna  
**GRATUITS**

Nager au rythme de la **MUSIQUE**

Respect du rythme d'apprentissage de **L'INDIVIDU**

**1 SEUL** groupe de 15 élèves dans la piscine

Température de l'eau **MIN. 86° F**



**BÉBÉS 3 MOIS** sans ballon immersion possible

Moniteurs animateurs **DANS L'EAU**

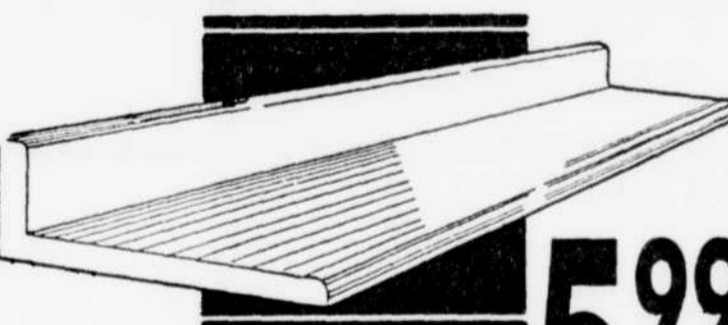
Bonne, instructeur-chef **BILINGUE**. Plus de 20 ANS d'expérience. AUTEUR du livre: "À l'eau bébé". Agente d'information sur place à tous les cours: apprenez à la respiration artificielle • dégageant des voies respiratoires • sécurité dans l'eau. sur l'eau

Cours dispensés à **L'ÉCOLE DE NATATION BONNIE DENIS** à l'intérieur de l'hôtel Le Voyageur 2250, boul. Sainte-Anne, Québec

Renseignements: 844-3066 524-0263

QUI DIT MIEUX POUR APPRENDRE À NAGER!

## Comptoir moulé



**5.99** le pied lin.

- 25 po pour cuisine
- beau choix de couleurs
- 1re qualité



**FENÊTRE de SOUS-SOL** cadre recouvert de vinyle blanc

4 x 2 pi **85\$**

PRÉFINI 1re qualité sur Lauan, 4 x 8 pi **FRÊNE BLANC 8.49**

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTÉES **SERVICE DE LIVRAISON**

SALLE DE COUPE DE PRÉCISION POUR VOUS SERVIR **50¢** la coupe droite

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au mercredi: 8 h 30 à 17 h 30  
jeudi et vendredi: 8 h 30 à 21 h  
samedi: 8 h 30 à 17 h

Prix en vigueur jusqu'au 11 septembre 90 ou jusqu'à épuisement des stocks.

**Baptiste TOUCHATOU**

**VANIER**

445, boul. Pierre-Bertrand 687-2960



NEUFCHÂTEL  
2085, boul. Bastien  
842-3084  
SAINTE-FOY  
3440, de la Forêt  
657-7717

LÉVIS  
51, route Kennedy  
835-5526  
CHARLESBOURG  
4145, 1<sup>er</sup> Avenue, à l'angle de la 41<sup>e</sup> Rue  
622-2291

CHARLESBOURG  
1047, boul. du Jardin  
627-0344  
NEUFCHÂTEL  
9210, boul. D'Ormeau  
842-0909

BEAUPORT  
344, Ste-Anne  
661-7997

### HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi **9 h à 21 h**  
Samedi **9 h à 17 h**  
Dimanche et lundi fête du travail **10 h à 18 h**

Spéciaux en vigueur du mardi 4 au dimanche 9 septembre inclusivement



## BROCOLI

Produit du Québec, grosseur # 14

**57¢** chacun



## CHAMPIGNONS

Blancs, frais, Ontario

**87¢** chopine



## LAITUE

POMMÉE, FRISÉE ou ROMAINE  
Produit frais du Québec

**47¢** chacune



## CÉLERI

Produit du Québec, grosseur #24

**47¢** chacun



## POMMES MELBA

4 LITRES

Produit du Québec

**1.97\$** panier 4 litres



## PÊCHES

PANIER 4 LITRES

Produit de l'Ontario

**2.97\$** panier 4 litres



## CAROTTES

5 LIVRES

Produit du Québec

**87¢** cello 5 livres



## TOMATES ROUGES

"préemballées"

**77¢** livre

## PATATES NOUVELLES

10 LIVRES

Produit du Québec

**97¢** sac 10 livres



## PIMENT VERT

Produit du Québec, grosseur "large"

**57¢** livre

Nombreux autres spéciaux en magasin

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

# LES AVANTAGES JEEP ET EAGLE

Au choix: **9,9%**  
financement

jusqu'à **48 mois**  
ou **750\$** de remise\*

**EAGLE VISTA**

- 3 portes
- 4 portes
- Familiales

Au choix: **10,9%**  
financement

jusqu'à **48 mois**  
ou **1 000\$** de remise\*

**EAGLE SUMMIT**

- sur tous les modèles 1990

Au choix: **12,9%**  
financement

jusqu'à **48 mois**  
ou **1 000\$** de remise\*

**JEEP**

- Cherokee
- Wagoneer
- Comanche
- YJ 500\$ de remise\*

et sur les

**EAGLE PREMIER**

- sur tous les modèles 89 et 90

**C'est le grand écoulement de fin d'année et G.M. et Ford ne sont pas prêts de nous battre.**

\*Ces offres sont mutuellement exclusives et sont réservées aux particuliers qui achètent un véhicule automobile à des fins privées uniquement. Les acheteurs au détail admissibles qui choisissent l'offre de crédit spécial au lieu de la remise en argent peuvent se prévaloir d'un taux de crédit de 9,9% pour une période maximum de 48 mois ou d'un taux de crédit de 10,9% ou 12,9% selon le véhicule acheté. Voir un concessionnaire pour les détails. Ces offres sont conditionnelles à une approbation de Credit Chrysler Canada Ltd et ne s'appliquent qu'aux véhicules achetés chez les concessionnaires participants de Chrysler Canada Ltd et livrés par ceux-ci ou 1<sup>er</sup> septembre 1990 jusqu'au 30 septembre 1990. La livraison doit se faire à partir du stock actuel des concessionnaires. Les offres de crédit ne s'appliquent pas aux parts automobiles ni aux véhicules de location au détail. Ces offres annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. L'acheteur doit payer les frais de transport, d'immatriculation, les taxes et les autres frais liés à l'immobilisation. Dans le cas des véhicules de location au détail, seulement des remises en argent sont offertes. Des taux de crédit bas spéciaux sont offerts à la place des remises sur certains modèles. Voir un concessionnaire pour de plus amples détails. Certains équipements peuvent être offerts moyennant un supplément.

**PERSONNE NE BAT VOTRE CONCESSIONNAIRE JEEP ET EAGLE. PERSONNE.**

Canadienne Jeep Eagle Inc.  
Québec  
(418) 522-5205

Automobiles Jean-Marc Bédard Inc.  
St-David, Lévis, Québec  
(418) 833-3267

Maisonnette Automobiles Inc.  
Québec, Québec  
(418) 529-8135



**Jeep**

**Eagle**

Auto Laurier Inc.  
Ste-Foy, Québec  
(418) 681-4631

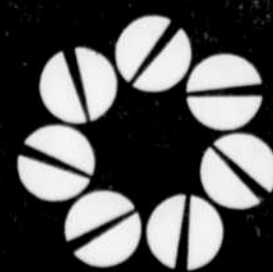
Autos A. Gosselin Inc.  
St-Nicolas, Québec  
(418) 831-2050



**DENISE...  
AUJOURD'HUI**  
Ce soir 19h30



**VOYEZ COMME  
C'EST BON!**



**Télévision  
Quatre Saisons**

QUÉBEC  
SUPER CABLE  
2 13  
CFAP-TV

En Bref

■ Elections le 9 décembre à Haïti

PORT-AU-PRINCE (AFP) — Les élections générales en Haïti pourraient se dérouler le 9 décembre prochain à condition que leur financement soit assuré, selon le président du Conseil électoral provisoire (CEP), Jean-Robert Sabalat.

■ Espion dans le cabinet de Kohl

HAMBOURG (AFP) — Un responsable de l'Union chrétienne-démocrate (CDU) du chancelier Helmut Kohl est soupçonné d'avoir travaillé pendant 15 ans pour les services d'espionnage (Stasi) de l'ancien régime communiste est-allemand, affirme le quotidien *Die Welt* dans son édition d'aujourd'hui.

■ Paix compromise au Cambodge

JAKARTA — Les efforts en vue de rétablir la paix au Cambodge ont de nouveau été compromis, hier, alors que les dirigeants des factions rebelles ont refusé de participer aux discussions prévues pour aujourd'hui. Ces rencontres doivent porter sur le plan de paix proposé par les Nations Unies.

■ Collision de trains en France

GRENOBLE (Reuter) — Une collision entre deux trains de voyageurs a fait un mort et 74 blessés, hier près de Saint-Marcellin (Isère). L'express Saint-Gervais-Nice et le Talgo Barcelone-Genève se sont heurtés de front alors qu'ils circulaient sur une voie à sens unique, à la sortie de la gare de Saint-Marcellin, à 30 km à l'ouest de Grenoble.

■ Réunification de la Corée

SÉOUL — Une délégation officielle conduite par le premier ministre de la Corée du Nord est arrivée en Corée du Sud pour entreprendre deux jours de discussions pouvant amener à une éventuelle réconciliation de ces pays, après des décades d'hostilités.

■ Allende toujours présent

SANTIAGO (AFP) — À l'arrivée du cercueil de l'ancien président du Chili Salvador Allende hier sur le parvis de la cathédrale de Santiago la foule a vibré et scandé: « On sent, on sent qu'Allende est présent ». Poings levés, le visage en larmes pour certains, les milliers de personnes ont lancé des oeillettes rouges en direction du cercueil.

■ Mandela et la violence

JOHANNESBURG (AFP) — Le vice-président du Congrès national africain (ANC), Nelson Mandela, a rencontré hier soir le ministre de la Loi et de l'Ordre Adriaan Vlok pour discuter de la violence qui fait rage dans les ghettos noirs de l'Afrique du Sud. Elle a fait 42 morts dans la seule nuit de lundi à mardi. Le bilan des affrontements qui opposent depuis trois semaines les partisans de l'ANC à ceux du parti conservateur zoulou Inkatha s'établit maintenant à 560 morts.

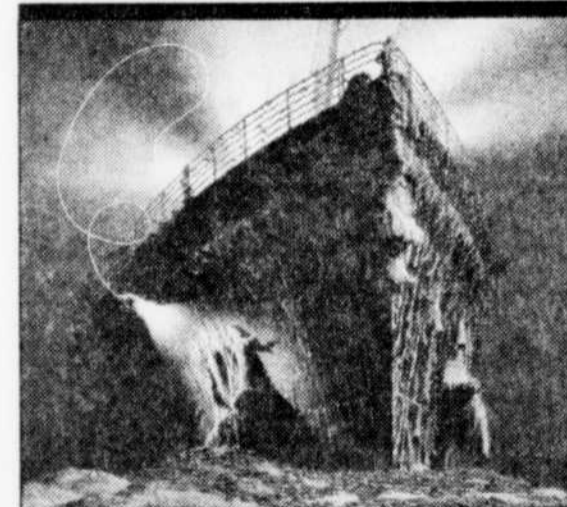
■ Début du procès Bhutto

LAHORE (AFP) — Les tribunaux spéciaux, mis en place le mois dernier au Pakistan à la suite du limogeage de Benazir Bhutto, ont commencé à fonctionner à Lahore (nord-est du Pakistan) où, pour la première fois, des accusations ont été formulées contre trois ministres du précédent gouvernement, selon des sources officielles.



**20h00**

**Salle des nouvelles**  
avec Mark Humphrey,  
Sara Botsford et Art Hindle



**22h00**

**CINÉMA EN PRIMEUR**  
Les trésors enfouis du Titanic  
(*Lost Treasures of the Titanic*)

## Pénurie record de pain à Moscou

MOSCOU (CP, AP, Reuter, AFP) — Le président Mikhaïl Gorbatchev, de l'Union soviétique, a pris personnellement la direction des projets de son gouvernement pour éviter d'accroître la crise économique du pays, une journée après que des pénuries de pain eurent été rapportées à Moscou pour la première fois en 25 ans.

Les réformes jusqu'ici mises en oeuvre par Gorbatchev sont à la veille de créer une banqueroute rotale, de confier le leader des traditionalistes russes, Ivan Polozkov, devant des congressistes qui l'ont vigoureusement applaudi.

Les pleins pouvoirs requis par Gorbatchev ne signifient toutefois pas qu'il se rend aux demandes multiples au sujet de la démission de son premier ministre Nikolai Ryzhkov, a dit un porte parole du président, M. Vitaly Ignatenko.

Celui-ci a refusé de dévoiler les détails des nouvelles réformes que dévoilera son patron la semaine prochaine, mais il a rejeté les arguments voulant que ces réformes soient aux antipodes de celles préconisées lundi par le président de la Fédération de la Russie, Boris Eltsine.

Le président Gorbatchev a réclaté des mesures urgentes pour que soient honorées les ventes de céréales à l'Etat, afin de remédier à la pénurie de pain qui sévit dans plusieurs régions de l'Union soviétique. M. Gorbatchev a envoyé aux dirigeants régionaux un télégramme leur demandant de prendre des mesures immédiates pour que les agriculteurs respectent leurs engagements vis-à-vis de l'Etat, a rapporté la télévision soviétique.

«De nombreuses fermes coopératives et d'Etat restreignent de façon injustifiée leurs ventes à l'Etat, en violation de la discipline contractuelle», dit le télégramme.

En dépit d'une récolte excellente, la pénurie de pain sévit en plusieurs points du pays, notamment à Moscou. Le maire de la capitale, Gavril Popov, a proposé que les

soldats mettent la main à la pâte. Il a proposé au conseil municipal l'affectation de 400 à 500 appels dans les boulangeries, rapporte l'agence indépendante Postfactum.

Après l'essence et les cigarettes, le pain se fait rare dans les magasins moscovites. Le manque de main-d'oeuvre n'est que l'une des raisons de cette pénurie. Selon des responsables, l'équipement vétuste des boulangeries, l'inefficacité des transports et l'augmentation de la demande consécutive au retour des vacanciers sont également à blâmer.

Le responsable de l'industrie boulangère moscovite, Mikhaïl Chapline, a une autre explication: confrontés à une pénurie de viande, de lait et d'autres produits, les consommateurs achètent davantage de pain.

Par ailleurs, le président Gorbatchev a ordonné la mise en oeuvre d'une réforme politique au sein de l'armée, du KGB et de la police pour mettre fin à la mainmise du Parti communiste sur ces institutions.

## L'Ouest fait une «guerre économique» à Bucarest

BUCAREST (AP, AFP) — Le président Ion Iliescu de la Roumanie a accusé les Etats-Unis et d'autres pays occidentaux de s'adonner à une guerre économique contre son pays en bloquant des prêts dont il a un urgent besoin compte tenu de sa situation financière désastreuse.

Iliescu a fait cette remarque hier à la télé roumaine au cours de la deuxième journée d'une visite officielle en Yougoslavie, notant que l'Ouest semblait paradoxalement plus disposé à accorder un traitement préférentiel à son pays à l'époque où il était sous la férule du dictateur Nicolae Ceausescu.

Il a dit que certains intérêts américains non identifiés, dictaient la politique américaine à l'égard de la Roumanie.

Des pressions seraient également exercées sur des banques de l'Ouest pour qu'elles interrompent leurs prêts à son pays, a dit Iliescu mais sans donner plus de précisions.

Cette conjoncture constitue «une guerre économique impossible à comprendre», a-t-il dit.

«Les Roumains ne se font aucune illusion quant à l'aide en provenance de l'Ouest», selon Iliescu. Il croit que la Roumanie pourrait s'adonner à une meilleure coopération économique avec des pays à la taille et aux intérêts comparables à ceux de la Roumanie.

### Sucre et pain rationnés

Entre-temps, le sucre et le pain sont rationnés depuis lundi dans le département de Dimbovita (80 km au nord de Bucarest) où ces produits de première nécessité étaient «déficitaires ces derniers mois», indiquait hier l'agence officielle Rompres.

Le sucre avait été rationné à un kilo et demi par personne et par mois à Bucarest le 3 août dernier à la suite de «difficultés d'approvisionnement, d'emballages et de transport».


## M. Jaruzelski partira-t-il...?

VARSOVIE (d'après AFP) — Le président polonais, M. Wojciech Jaruzelski, est disposé à démissionner mais «dans le cadre de la légalité» et non pas sous la pression de la rue.

Cet aveu de son porte-parole officiel, hier, favorise l'«Alliance du Centre», de M. Lech Walesa. Par une campagne nationale amorcée la semaine dernière, l'Alliance vise à contraindre le président élu pour six ans l'an dernier à quitter la scène politique en Pologne le plus rapidement possible.

Pour sa part, le «Mouvement Civique-Action Démocratique» (ROAD), parti pro-gouvernemental, a officiellement exprimé «l'espoir» que le président «démissionnerait sous peu» pour ne pas entraver l'évolution de la situation politique. Le ROAD a déjà choisi ses candidats à la présidence de la république, et en premier lieu, le premier ministre, M. Tadeusz Mazowiecki.

**MERCEDES - BENZ**



**Les 12, 13 et 14 septembre plus de MERCEDES-BENZ CLASSE-S**

que vous n'auriez jamais imaginé, pour moins que vous auriez pensé.

**Chatel Automobiles** Ltée  
1350, Bouvier, Québec  
628-6336

**ÉVÈNEMENT CLASSE-S**

*technique*  
**nadeau**

“Ma santé avant tout”



**CARLO ZANETTI: 654-1483**  
SOIRÉES D'INFORMATION GRATUITES  
12 sept. 19h30 | 14 sept. 19h30 | 14 sept. 19h30  
QUÉBEC | SAINTE-FOY | CHARLESBOURG  
675, Marguerite- | La Giroflée | Loisirs  
Bourgeois | 3320, ch. Ste-Foy | St-Rodrigue  
DEBUT DES COURS  
19 sept. | 21 sept. | 18 sept. | 13h30 et 19h

**GERTRUDE BLIER: 658-2188**  
SOIRÉES D'INFORMATION | DEBUT DES COURS  
VILLE VANIER | Mer. 5 sept. 19h30  
Complexe socio-culturel  
LES SAULES | Loirs et sports | Jeu. 4 oct. 19h30  
CAP-ROUGE | Parc Nautique | Lun. 24 sept. 19h30  
Ancienne-Lorette | Mardi 11 sept. 19h30  
Collège Champigny | Mar. 18 sept. 19h30

**Dimanche 16 septembre 13h**  
675, Marguerite-Bourgeois 654-1483

**SPECIAL**

“L'utilisation de la technique Nadeau pour ouvrir le champ énergétique du corps humain.”  
Atelier par Louise Hamel, professeure et Carlo Zanetti, psychologue.

**NICOLE BOURNIVAL: 667-9956**  
BEAUPORT  
SEANCES D'INFORMATION  
2-3 sept. | 13h à 21h | Centre Pais Amour Harmonie  
7 sept. | 18h à 21h | Carrefour Beauport  
8 sept. | 9h à 12h | Carrefour Beauport  
19 sept. | 19h30 | Centre Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupre

**DEBUT DES COURS**  
11 sept. | 18h30 et 20h | Centre PAH, 479, boul. Rochette  
12 sept. | 10h | Courville  
12 sept. | 13h et 19h | Loisirs Ste-Gertrude  
20 sept. | 13h30 et 19h30 | Centre Ste-Anne  
27 août | 19h30 | St-Tite-des-Caps, Technique Nadeau 2

**COLETTE DROUIN: 832-8989**  
DEBUT DES COURS  
Lun. 10 sept. | 13h30 | Fédération Augustines, Silery  
Mar. 11 sept. | 13h30 | St-Jean-Chrysostome  
Mer. 12 sept. | 9h30 | Hôtel-Dieu, Lévis  
Mar. 18 sept. | 19h | Loisirs Ste-Croix, 926-2155  
Mer. 19 sept. | 19h30 | Loisirs Bernières  
Jeu. 20 sept. | 19h30 | Polyvalente Ste-Marie Bce. 387-6104 (rep.)  
Ven. 21 sept. | 19h30 | Centre hosp. Charly

**BARMAN - BARMAID**

- Cours de Service au Bar
- Offerts par l'Ecole des Maîtres
- Service de Placement

RABAIS pour étudiants et bénéficiaires de l'aide sociale ou du chômage

737, côte d'Abraham - 529-5333  
Sans Frais 1-800-465-0484

**VENEZ CUEILLIR VOS POMMES VOUS-MÊMES!**

Rendez-vous à l'île d'Orléans chez

**LAVAL GAGNON**  
3456, Royale, Ste-Famille  
Tournez à gauche, 12 km du pont  
Pommes de qualité en quantité.  
OUVERT TOUS LES JOURS 829-2495

*Photos en 1 h*




Des épreuves de qualité dans des dimensions de votre choix (3 1/2 x 5 po, 4 x 6 po ou 5 x 7 po). Prêtes en 1 heure.


Nous acceptons encore gratuitement les films "Développement compris" de chez DIRECT FILM à l'achat d'un film équivalent.

**Centre Japonais de la Photo**  
Développez un sourire

PLACE SAINT-FOY 656-6906 | PLACE FLEUR DE LYS (entrée N 2) 529-1737 | PLACE LAURIER 658-7172 | GALERIES DE LA CAPITALE 627-2428 | CARREFOUR NEUFCHÂTEL 843-0604




**LIBRE ÉCHANGE**  
Ce soir 19h00



**17h30**  
**Le Grand Journal**  
avec André Jean



**18h00**  
**La Roue Chanceuse**  
avec Donald Lautrec



**18h30**  
**Coup de foudre**  
avec Yves Gionet et Anne Bisson

**VOYEZ COMME C'EST BON!**



**Télévision Quatre Saisons**  
QUÉBEC SUPER 2 CABLE 13 CFAP-TV

## ÉDITORIAL

## Au-delà de la belle unanimité

Le train poussif de l'après-Meech à la sauce Bourassa ne donne pas beaucoup de signaux positifs. Peut-être l'été indien aidant, le gouvernement a-t-il perdu son allant de la fin juin et assorti la belle unanimité québécoise de quelques bémols.

Le projet de loi assurant la création de la commission parlementaire élargie sur l'avenir du Québec, déposé hier à l'Assemblée nationale, réussit mal à arrimer les modalités de l'exercice aux grands idéaux énoncés en préambule.

La question de la représentativité des trois douzaines d'heureux membres de cette commission se pose avec acuité. Personne n'y représentera les groupes d'action féminins, les nations autochtones, les jeunes, les personnes âgées et les communautés culturelles.

La seule reconnaissance de la présence des anglophones se retrouve dans le choix d'un membre du Parti égalité. Si la minorité se sentait rejetée jusqu'à maintenant, voilà une belle manière de ne pas la récupérer!

Quant aux autres absents, qu'ils se débrouillent pour obtenir des places parmi les syndicats, les milieux d'affaires, le mouvement coopératif ou le monde municipal, ou qu'ils arrachent des sièges voués aux partis politiques.

Les Québécois attendaient de leurs politiciens la recherche honnête d'une voie politique commune. L'unanimité des années passées a fondu comme neige au soleil, balayée par la révolution tranquille, et ne reviendra pas. Il ne peut y avoir six millions de citoyens en accord sur tout.

Mais la commission présidée par MM. Michel Bélanger et Jean Campeau se doit de dépasser le simple exercice stratégique, potentiellement manipulé par tous les partis politiques québécois et canadiens.

L'élection complémentaire fédérale de Laurier-Sainte-Marie, à la mi-août, a démontré le ressentiment populaire. Contrairement aux attentes de beaucoup d'Anglo-Canadiens, la remontée nationaliste dépassait les milieux intellectuels et politiques: des électeurs parmi les moins bien nantis et les plus âgés du Québec ont rendu l'insulte.

Le gouvernement libéral n'a plus de politique constitutionnelle, depuis le 23 juin dernier. Il avait tout misé sur l'entente du lac Meech. Le Parti québécois, lui, prône l'indépendance du Québec. Trop simple pour la réalité politique contemporaine, mais allègrement clair au plan des objectifs.

Comment rejoindre un parti fédéraliste échaudé et un parti souverainiste redevenu fringant, dans un contexte populaire fortement nationaliste? Les Québécois attendent de la Commission Bélanger-Campeau une proposition d'action globale.

Les péripéties partisanes, elles, laissent craindre que chacun s'envole de son propre côté, à la défense de ses propres intérêts. La démocratie parlementaire telle que nous la connaissons favorise le bipartisme et la polarisation. Certains observateurs et praticiens de la politique en déduisent que la recherche du consensus relève de l'illusion.

La majorité, pourtant, s'entend pour réclamer une plus grande autonomie. L'action gouvernementale dans le dossier de la TPS, ou encore celle qui se prépare dans celui de l'immigration, montrent concrètement ce que signifie cette expression politique.

Le libre-échange nord-américain a modifié l'encadrement du débat économique. L'exemple européen, à l'est comme à l'ouest, bouleverse les notions de fédéralisme, de souveraineté et d'alliances internationales.

Le Québec et le Canada ne sont pas imperméables à ces courants nouveaux. « Québec est sérieux », titrait en français le *New York Times* en tête d'une chronique, en juillet. Que les commissaires, élus ou non, nous rassurent au plus tôt!

RAYMOND GIROUX

## LE SOLEIL

Président du conseil d'administration:

PIERRE DES MARAIS II

Editeur adjoint et rédacteur en chef

et directeur de l'édition:

J.-JACQUES SAMSON

Vice-président et trésorier:

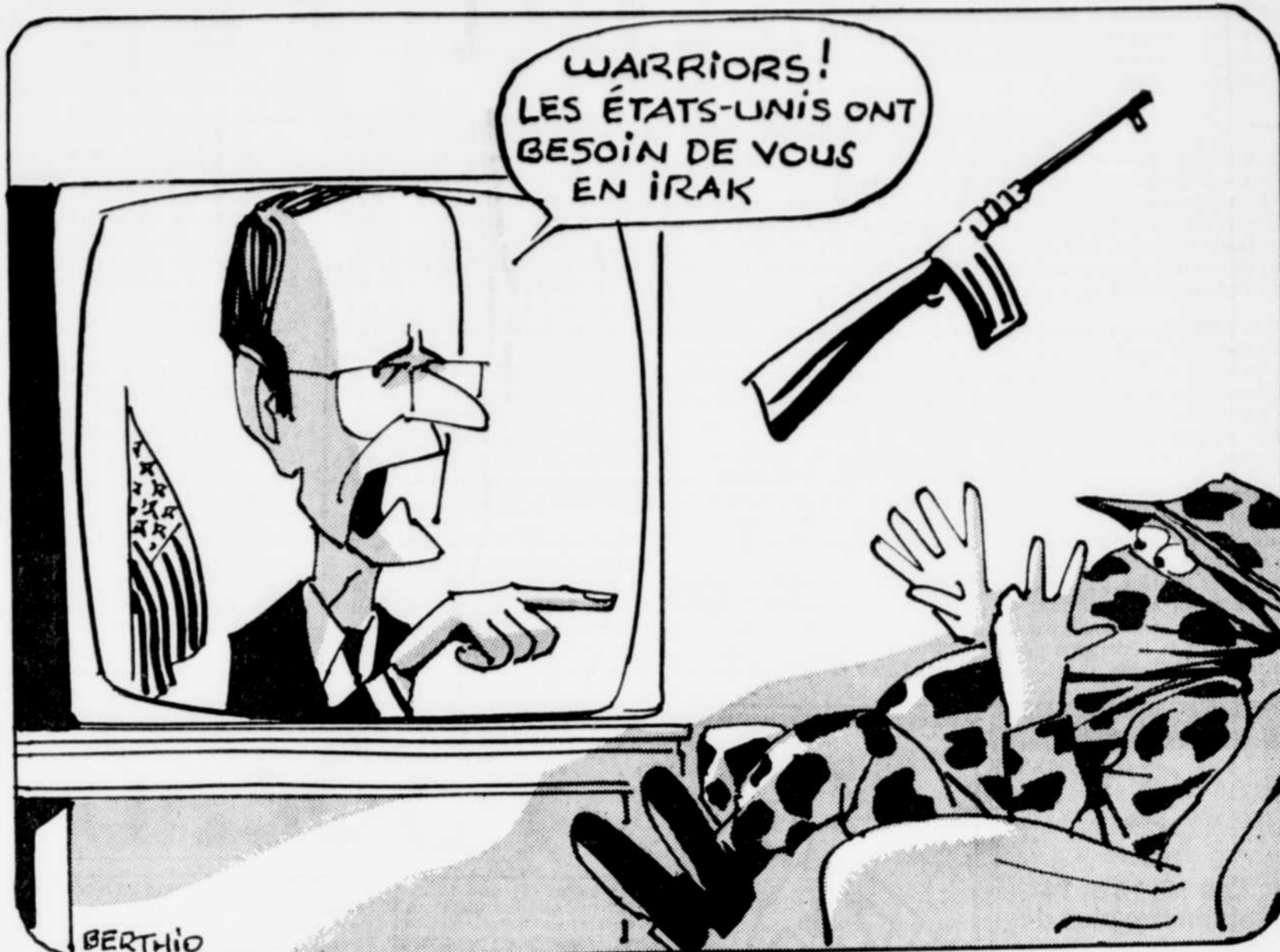
CHARLES-A. POULIN

Président et Editeur:

ROBERT NORMAND

Directeur de l'information:

DENIS ANGERS



Michel  
**ROY**  
Edimedia

## Apprendre à vivre ensemble

Après les incidents d'Okla et du pont Mercier, combien d'années faudra-t-il aux communautés blanche et mohawk pour réapprendre à vivre ensemble?

Claude Ryan disait l'autre jour que, dans la meilleure des hypothèses, même sans violence jusqu'au dénouement complet de la crise, il faudra « des années » avant que s'efface le souvenir des événements de l'été. Il précisait hier à la radio que la société québécoise surmontera ce traumatisme comme elle a réussi à vaincre ceux qui jalonnent son histoire. Nous le croyons tous, mais au prix de quels efforts?

D'autres sont plus pessimistes. L'un des Warriors qui s'employait, avec les militaires, à détruire les barricades de la route 132, répondait sans hésiter à la question du débat: « A partir d'aujourd'hui, environ 25 ans peut-être... »

Et Gary Potts, chef de la Bande Teme-Augama-Anishnabi, près de North Bay, parlant avec l'assurance d'un vieux sage, disait la semaine dernière que nous n'avons vu jusqu'ici qu'« une seule bataille qui marque le début d'une très longue guerre ».

S'il fallait illustrer dès à

présent ces sombres prédictions, il suffirait d'évoquer la rentrée scolaire des écoles catholiques de Châteauguay. Cette année, sous réserve de l'accord définitif du ministre de l'Éducation, la commission scolaire a pris la décision de ne pas admettre « pour l'instant » les élèves mohawks de la réserve de Kahnawake.

Le climat d'hostilité qui imprègne les rapports entre les habitants de la Rive-Sud et les Amérindiens de la réserve présente des risques qui font craindre pour la sécurité des enfants mohawks. C'est du moins ce qu'affirment les commissaires qui ont voté une résolution en ce sens à la demande des parents.

Cette mesure, ajoutait hier M. Ryan, ne saurait être que provisoire et ne pourrait excéder un semestre.

Il s'en trouve pour reprocher à la commission scolaire cette décision, d'autant plus que les écoles protestantes (qui accueillent le plus grand nombre d'autochtones) ne l'ont pas retenue. C'est un aveu de défaite de la part des parents que réprovoque également Mme Lorraine Page, présidente de la CEQ, qui voit là un « phénomène de ségrégation contre nature ».

C'est un recul. Au nom de la sécurité menacée, les pouvoirs publics n'hésitent pas,

à regret, à faire usage de discrimination, fut-elle exceptionnelle, pour protéger les enfants.

Les autorités scolaires de l'Alabama tenaient le même langage il y a 25 ans pour justifier la ségrégation envers les écoliers noirs.

Il est vrai qu'en cette infernale fin d'été, les populations établies dans le voisinage du pont Mercier éprouvent envers les Mohawks un sentiment d'intolérance qui frise le racisme: d'innombrables témoignages diffusés par les radios privées foisonnent de paroles haineuses et de condamnations passionnées. On ne pensait pas qu'il fut possible d'atteindre au Québec un tel degré d'hostilité, quels que soient par ailleurs les motifs qui peuvent l'expliquer.

Il faut savoir aussi que dans les municipalités les plus touchées par cette vague de ressentiment, l'actualité brûlante inspire aux enfants des jeux à la mode du jour.

Déguisés comme les Warriors fanatisés de la pinède d'Okla, des gamins dressent de petites barricades et foncent sur les copains ayant opté de préférence pour la tenue de combats des soldats du 22e Régiment qui, du regard, foudroient les guerriers hurlants qui livrent leur impossible baroud. Tels seront donc les nouveaux jeux de nos enfants.

Ce n'est qu'un symbole. Mais il est visible et concret. Il n'y a pas à s'en scandaliser pourvu que nous soyons bien conscients du défi qui nous et les attend: au cours des dix ou 15 prochaines années, nous devons avec les autochtones réparer les négligences du siècle écoulé, c'est-à-dire négocier une à une les questions que la crise inscrit à l'agenda des pouvoirs publics: les territoires, l'autonomie, la souveraineté, les gouvernements, l'étendue des pouvoirs, l'ordre public.

L'obstacle à franchir ne semblerait pas si gigantesque si seulement les Amérindiens s'entendaient entre eux sur les objectifs recherchés et si, d'autre part, nous comprenions mieux la portée des mots qu'ils emploient et le sens des revendications qu'ils font.

Mais il ne suffit pas d'épuiser cet ordre du jour. Il importe encore, à la faveur de ces négociations, de coexister pacifiquement avec les Amérindiens, donc apprendre à les découvrir, à les connaître, à les estimer, à les respecter.

Dans certaines régions, pareil objectif est plausible et accessible à court terme. Ailleurs, il faudra y mettre beaucoup de temps et de patience. Dans la région de Montréal, c'est l'affaire d'une génération.

## Votre Opinion

## Ma profession...

Ma profession est désertée, démotivée, dévalorisée, piégée.

- Désertée parce qu'elle demande sacrifice et abnégation, des valeurs très peu à la mode.

- Démotivée parce que son humanisme et son professionnalisme ont été bafoués par la Loi 160.

- Dévalorisée parce qu'elle a été reconnue coupable sans procès.

- Piégée parce qu'elle est prise en otage et que son statut d'« essentielle » confère à l'État le pouvoir de faire des lois qui deviennent un outil de négociation pour lui imposer ses conditions de travail.

Pourtant, un profond désir de soulager la souffrance humaine l'anime toujours; mais comme la santé qu'elle travaille à préserver, elle est sensible aux mauvais traitements. Elle s'essouffle cette profession et pourrait mourir; boudée par une relève qui se refuse à être prise en otage, immolée par un gouvernement qui

n'accepte pas que des femmes aient égratigné son armure.

Dans le marasme provoqué par l'application d'une loi dont la constitutionnalité est des plus douteuses, un peu en retrait, il y a nos personnes âgées qui se demandent ce que nous sommes en train de faire de la société qu'elles nous ont léguée et qui nous tendent la main pour que nous ne les abandonnions pas.

La Loi 160 a un an, longue vie à la justice de ce pays.

Gérald Paradis  
infirmier, Québec

## Un projet menaçant

(Aux résidents de Lac-Beauport)

Le conseil municipal est sur le point de changer son règlement de zonage pour permettre au Manoir St-Castin de réaliser un important agrandissement de son hôtel. Cela créerait un précédent dangereux! Qui dit que d'autres promoteurs n'exigeront pas les mêmes faveurs, ailleurs au Lac-Beauport?

Ce projet de règlement muni-

cipal permettrait au Manoir St-Castin:

- 135 chambres (plus du double); des salles de congrès (400 personnes); 2 ailes de quatre étages du côté du lac, de plus de 40 pieds de haut (12,2 m); 230 places de stationnement.

Qu'apporte un projet de cette envergure?

- Une circulation accrue des gens de congrès, de touristes, de fournisseurs, de travailleurs; un bruit incessant relié aux activités d'un aussi grand nombre de personnes: soirées dansantes, musique, circulation d'autocars, achalandage de voitures et de camions de livraison; le lac et les berges envahis; une architecture banale de type « boulevard Laurier », toute en hauteur, qui obscurcit la vue du lac à tous ceux qui circulent dans ces parages.

Avec ce projet, finie la tranquillité! Fini le caractère champêtre qui fait, depuis toujours, l'originalité et la réputation de Lac-Beauport.

Comme vous, nous avons choisi d'habiter à Lac-Beauport

pour la qualité de vie qu'on y retrouve. Nous sommes pour le progrès qui passe par un développement harmonieux, équilibré, respectant le caractère bucolique et un brin « sauvage » de notre municipalité. Nous sommes différents de Ste-Foy, de Charlesbourg, de Québec et nous voulons le rester.

Il faut dire non à ce projet qui ouvre la porte à un développement anarchique basé strictement sur les intérêts des promoteurs, au détriment de la qualité de vie des citoyens. Soyez présents à la réunion d'information à l'hôtel de ville ce soir.

Maurice Roberge, résident  
Lac-Beauport

## Et la Matapédia..?

(Lettre au ministre du Tourisme, M. André Vallierand)

Nous aimerions vous souligner notre indignation au sujet d'une revue que votre ministère a publié et qui a pour nom: « Destination Québec ».

Il est extrêmement regrettable que votre revue passe de fa-

çon très légère la région qui est appelée « Splendide Matapédia ». Pour votre information M. le ministre la « Splendide Matapédia » possède un Camping 5 étoiles, un domaine historique pour la pêche au saumon qui a pour nom Matamajaw, un zoo, les Jardins de Métis, et aussi un magnifique golf de 18 trous qui a pour nom le Rovermont.

On mentionne dans la revue que la « Splendide Matapédia » est jalonnée de villages forestiers et de rivières à saumon. C'est une façon très poétique d'en parler, mais qui ne reflète absolument pas la réalité matapédiennne.

Les Matapédiens qui occupent « les villages forestiers » se battent depuis des années pour garder le peu de choses qui leur reste.

Les gouvernements provinciaux et fédéraux ont depuis longtemps oublié les matapédiens au niveau des industries en pillant depuis des années les matières premières dont la

« Splendide Matapédia » dispose. Si en plus, on commence à nous ignorer au niveau touristique, que nous reste-t-il?

Le tourisme permet à de nombreux Matapédiens (moi y compris) de travailler pendant la belle saison. On met beaucoup d'énergie pour retenir les vacanciers dans notre coin de pays, et si une revue comme « Destination Québec » ne positionne même pas le chef lieu de la « Splendide Matapédia », Amqui, comment voulez-vous que l'on évalue nos efforts si on n'existe même pas sur une carte touristique. (...)

Nous ne pouvons laisser passer ce manque de la part de la revue « Destination Québec » et par le fait même de votre ministère et nous souhaitons ardemment que désormais la « Splendide Matapédia » soit une destination de vacances pour tout le Québec au même titre que toutes les autres régions du Québec. (...)

Claude Roy  
Antonin Michaud  
Amqui

# L'AVANTAGE CHRYSLER:

## 9,9% POUR 48 MOIS\*

9,9% de taux de crédit du constructeur pour un terme de 48 mois\*  
ou remise en argent de 750 \$\*\*, sur les modèles 1990 Colt 100 et 200,  
Plymouth Sundance/Dodge Shadow.

Nos concurrents ne peuvent en faire autant.

	Colt 100	Colt 200	Dodge Shadow	Plymouth Sundance	Escort	Cavalier	Tempo
9,9% de taux de crédit du constructeur pour 48 mois	✓	✓	✓	✓			
12,9% de taux de crédit du constructeur pour 48 mois					✓	✓	✓

# L'AVANTAGE CHRYSLER:

## 10,9% POUR 48 MOIS\*

10,9% de taux de crédit du constructeur pour un terme de 48 mois\*  
ou remise en argent de 1 000 \$\*\*, sur les modèles 1990

Dodge Spirit et Plymouth Acclaim.

Nos concurrents ne peuvent en faire autant.

	Plymouth Acclaim	Dodge Spirit	Taurus	Lumina	Corsica
10,9% de taux de crédit du constructeur pour 48 mois	✓	✓			
12,9% de taux de crédit du constructeur pour 48 mois			✓	✓	✓

# L'AVANTAGE CHRYSLER:

## 12,9% POUR 48 MOIS\*

12,9% de taux de crédit du constructeur pour un terme de 48 mois\*  
ou remise en argent de 1 000 \$\*\* sur ces voitures et camions 1990:

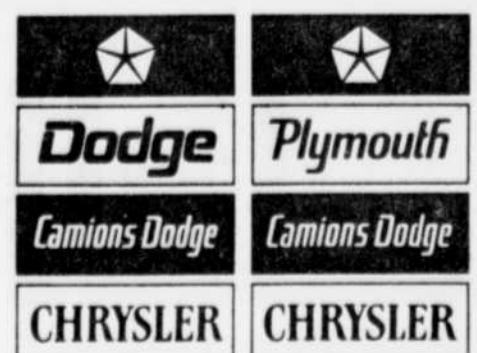
- |                   |                                 |                   |
|-------------------|---------------------------------|-------------------|
| Dynasty           | Daytona                         | Dakota            |
| New Yorker Landau | LeBaron coupé<br>et décapotable | Pick-up Dodge Ram |
| Fifth Avenue      | LeBaron berline                 | Wagonnette Ram    |
| Imperial          |                                 | Fourgonnette Ram  |
|                   |                                 | Ramcharger        |

Personne n'en fait autant.

### PERSONNE NE BAT VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER. PERSONNE.

\*Ces offres sont mutuellement exclusives et conditionnelles à une approbation de crédit de Chrysler Crédit Canada ltée. Elles annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Ces offres s'adressent uniquement aux particuliers achetant au détail. Les acheteurs admissibles choisissant le taux de crédit réduit plutôt que la remise en argent ont droit selon les modèles à un taux de 9,9%, de 10,9% ou de 12,9% pour une période maximale de 48 mois. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Ces offres ne s'appliquent qu'aux véhicules achetés chez les concessionnaires Chrysler participants et livrés par ces mêmes concessionnaires, du 1<sup>er</sup> septembre 1990 jusqu'à l'heure de fermeture des concessionnaires le 30 septembre 1990. La livraison doit se faire à partir du stock actuel des concessionnaires en date du 1<sup>er</sup> septembre 1990. Les offres de crédit ne s'appliquent ni aux véhicules loués ni aux parcs automobiles. Les acheteurs sont responsables du transport, de l'immatriculation, des taxes et autres frais pouvant s'appliquer. Seule l'offre de remise en argent est applicable dans le cas des véhicules loués à long terme à des particuliers. Des taux de crédit-bail spéciaux sont offerts, à la place de la remise en argent, sur certains modèles sélectionnés. Voyez votre concessionnaire pour de plus amples détails.

\*\*Vous pouvez choisir une remise en argent plutôt que le taux de crédit du constructeur. Les remises en argent sont offertes pour un temps limité. Les voitures doivent être achetées et livrées à partir du stock du concessionnaire, du 1<sup>er</sup> septembre 1990 au 30 septembre 1990. Cette offre remplace et annule toutes les offres précédentes et ne peut être combinée à aucune offre précédente ou actuellement en vigueur. Les remises en argent s'appliquent également aux véhicules loués. Voyez votre concessionnaire pour de plus amples détails.



# CHANG

*défilé  
de mode*



LE VENDREDI  
**7** SEPTEMBRE  
**12 h 30**

**V**enez rencontrer le réputé couturier canadien Simon Chang et vivez ce spectaculaire événement qu'est la présentation de sa collection **AUTOMNE 90**.

Ne manquez pas ce rendez-vous avec la mode dynamique et racée de Simon Chang, à sa boutique, chez Laliberté.

*Simon Chang*  
Simon Chang, plus qu'un style,  
un style de vie!

## COLLECTIONS AUTOMNE 90

Profitez de l'occasion pour visiter notre boutique Couturiers, où les toutes dernières créations des grands noms de la mode sont maintenant arrivées. Le choix y est à son meilleur, profitez-en!

STEILMANN • N & L • JAC DALE • ALFRED SUNG • DELLA SPIGA • LOOKS • DIANE GILMAN  
I.B. DIFFUSION • LOU BEN

**laliberté**

MAIL CENTRE-VILLE, QUÉBEC 525-4841